

# FontanaArte

News  
Update 2016



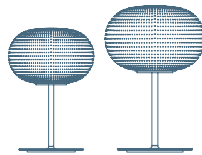


FontanaArte

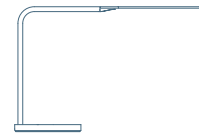
LAMPADE DA TAVOLO  
TABLE LAMPS  
LAMPES DE TABLE  
TISCHLEUCHTEN  
LÁMPARAS DE SOBREMESA



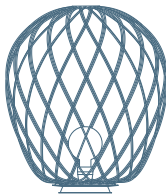
**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18



**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18



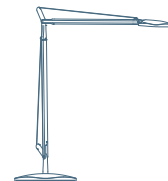
**KINX**  
Karim Rashid  
pag. 36



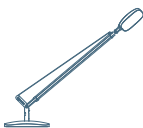
**PINECONE**  
Paola Navone  
pag. 46



**SIPTEL**  
Giulio Jacchetti  
pag. 52

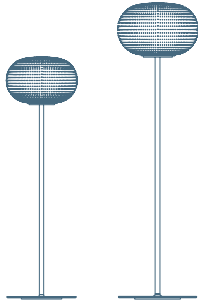


**VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56



**DEMI VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56

LAMPADE DA TERRA  
FLOOR LAMPS  
LAMPADAIRES  
STEHLEUCHTEN  
LÁMPARAS DE SUELO



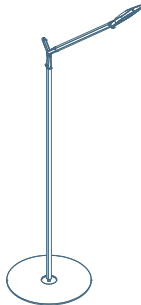
**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18



**PIRELLONE**  
Gio Ponti  
pag. 50

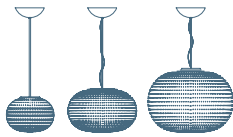


**SIPTEL**  
Giulio Jacchetti  
pag. 52

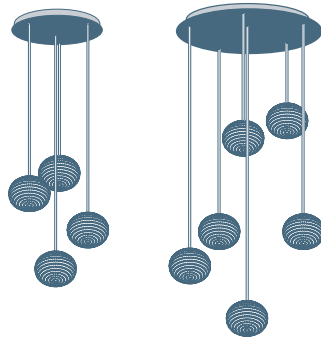


**VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56

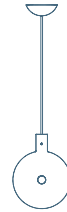
LAMPADE A SOSPENSIONE  
SUSPENSION LAMPS  
SUSPENSIONS  
HÄNGELEUCHTEN  
LÁMPARAS DE TECHO



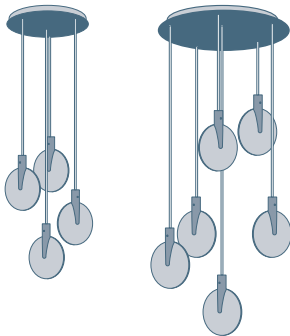
**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18



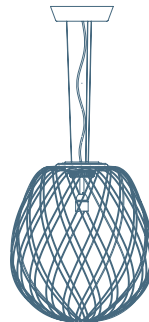
**BIANCA - MULTIPLE COMPOSITIONS**  
Matti Klenell  
pag. 18



**NEBRA**  
Sebastian Herkner  
pag. 40



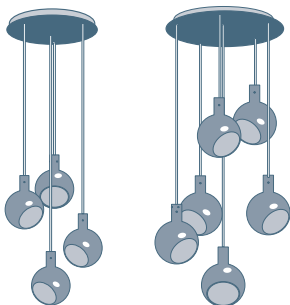
**NEBRA - MULTIPLE COMPOSITIONS**  
Sebastian Herkner  
pag. 40



**PINECONE**  
Paola Navone  
pag. 46



**PAROLA**  
Gae Aulenti/ Piero Castiglioni  
pag. 44

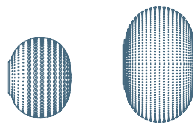


**PAROLA - MULTIPLE COMPOSITIONS**  
Gae Aulenti/ Piero Castiglioni  
pag. 44

LAMPADE DA PARETE  
WALL LAMPS  
APPLIQUES  
WANDLEUCHTEN  
LÁMPARAS DE PARED



**APEX**  
Karim Rashid  
pag. 14



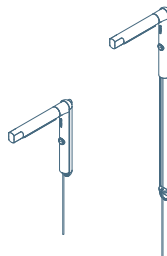
**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18



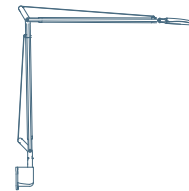
**FLEX**  
Karim Rashid  
pag. 30



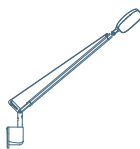
**IO**  
Claesson Koivisto Rune  
pag. 32



**SIPTEL**  
Giulio Jacchetti  
pag. 52



**VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56

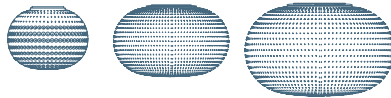


**DEMI VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56



Visual index by function

LAMPADE A PLAFONE  
CEILING LAMPS  
PLAFONNIER  
DECKENLEUCHTE  
LÁMPARAS DE PLAFÓN



**BIANCA**

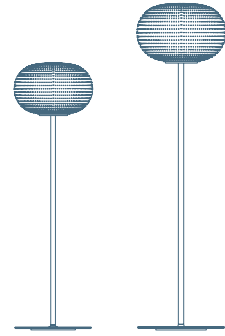
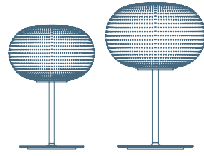
Matti Klenell  
pag. 18



## Product families

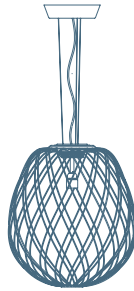
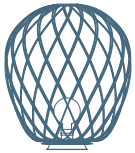
### BIANCA

Matti Klenell  
pag. 18



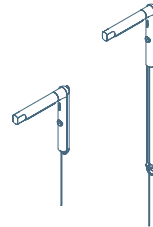
### PINECONE

Paola Navone  
pag. 46



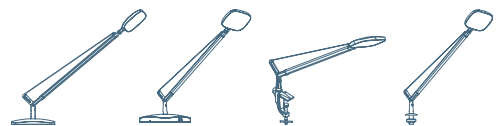
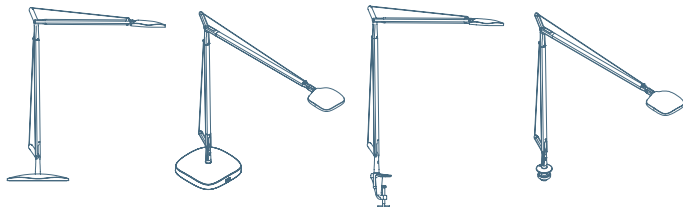
### SIPTEL

Giulio Jacchetti  
pag. 52

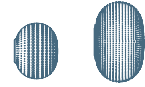
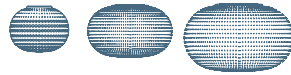
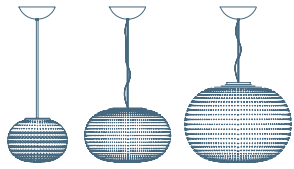


### VOLÉE

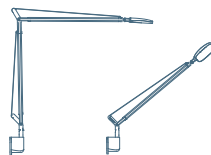
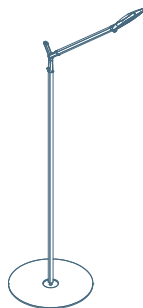
Odo Fioravanti  
pag. 56



**BIANCA**  
Matti Klenell  
pag. 18

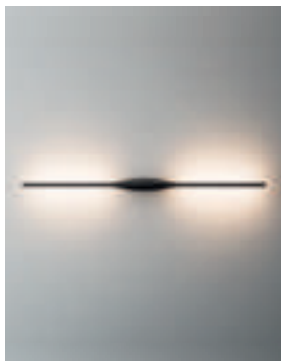


**VOLÉE**  
Odo Fioravanti  
pag. 56





**LIGHTS TO LIVE**



# APEX

Karim Rashid, 2015

Apex è una lampada da parete caratterizzata da una linea affusolata ed elegante, il cui elemento centrale ricorda la forma di un occhio. La lampada si assottiglia verso le estremità quasi a scomparire nell'ambiente circostante, irradiando una lama di luce intensa e funzionale. Apex può essere installata in senso orizzontale oppure verticale.

Apex ist eine ausgesprochen schlanke und stilvolle Wandleuchte, deren zentrales Element an die Form eines Auges erinnert. Die Leuchte wird gegen das Ende hin immer dünner und scheint beinahe im umliegenden Raum verschwinden zu wollen. Gleichzeitig gibt sie aber einen intensiven und funktionellen Lichtstrahl ab. Apex kann sowohl horizontal als auch vertikal installiert werden.

Apex is a wall lamp that is distinguished by its elegant, streamlined design and eye-shaped center. Each end of the lighting fixture tapers off and almost disappears into its surroundings, while at the same time emitting a powerful, functional blade of light. Apex can be installed horizontally or vertically.

Apex es una lámpara de pared caracterizada por una línea distinguida y elegante, cuyo elemento central recuerda a la forma de un ojo. La lámpara se hace más fina conforme se acerca a las extremidades casi desapareciendo en el ambiente que la rodea irradiando una hoja de luz intensa y funcional. Apex puede instalarse sea en horizontal que en vertical.

Apex est une applique qui se caractérise par une ligne fuselée et élégante, dont l'élément central rappelle la forme d'un œil. La lampe s'affine vers ses extrémités comme pour s'évanouir dans son environnement, irradiant une lame de lumière intense et fonctionnelle. Apex peut être installée dans un sens horizontal ou vertical.









APEX

# BIANCA

Matti Klenell, 2015

Bianca è una famiglia di apparecchi di illuminazione provvisti di un diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato a fermo con finitura satinata. La decorazione superficiale del diffusore è caratterizzata da una serie ordinata di leggeri e delicati solchi che, sul bianco volume del vetro, ricordano delle piccole impronte sulla neve fresca.

Bianca ist eine Leuchtenfamilie, deren Schirme aus festgeblasenem Glas bestehen und mit einer milchweißen Lackierung und satiniertem Finish versehen sind. Die Oberfläche des Lampenschirms ist mit leichten und zarten Rillenmustern verziert, die auf dem Weiß des Glases an kleine Spuren auf frischem Schnee erinnern.

Bianca is a family of luminaires equipped with a fixed-mould blown cased glass diffuser with a milky white satin finish. The decoration on the diffuser surface features an orderly series of shallow delicate grooves etched into the white glass, yielding an effect resembling small footprints on fresh snow.

Bianca es una familia de lámparas iluminación provistas de un difusor de vidrio encamisado color opalino, soplado fijo con acabado satinado. La decoración superficial del difusor se caracteriza por una serie ordenada de ligeros y delicados surcos que, sobre el blanco volumen del vidrio, recuerdan pequeñas huellas sobre la nieve fresca.

Bianca est une famille de luminaires équipés d'un diffuseur en verre oublé blanc laiteux, soufflé fixe avec finition satinée. La décoration en surface du diffuseur est constituée d'une série régulière de sillons légers et délicats qui, en se détachant sur le volume blanc du verre, évoquent de petites empreintes dans la neige fraîche.



**FINCH**  
LIVING  
PRIVATE





BIANCA











BIANCA

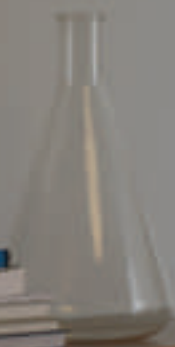


BIANCA





BIANCA





# FLEX

Karim Rashid, 2015

Flex è una lampada da parete dalla forma iconica e minimale. In alluminio pressofuso è caratterizzante e rigorosa allo stesso tempo e irradia la luce verso l'alto e verso il basso come una sottile superficie galleggiante.

Flex is a wall lamp with an icon minimal shape. In die-cast aluminum it manages to deliver character and formality at one and the same time, radiating light both upwards and downwards like a fine floating surface.

Flex est une applique à la forme iconique et minimaliste. En aluminium moulé sous pression, est à la fois distinctif et rigoureux: il diffuse la lumière vers le haut et vers le bas comme une fine surface flottante.

Flex ist eine Wandleuchte mit einer ikonischen und minimalistischen Form. Sie ist aus Aluminiumdruckguss gleichzeitig prägend und streng. Flex strahlt das Licht direkt und indirekt aus wie eine filigrane schwebende Fläche.

Flex es una lámpara de pared de forma icónica y minimalista. Realizado en aluminio moldeado a presión, este objeto de carácter fuerte y riguroso a la vez irradia la luz hacia arriba o hacia abajo como una fina superficie flotante.

- Black
- Blue
- Pink
- White







# IO

Claesson Koivisto Rune, 2015

IO è un apparecchio di illuminazione a parete progettato per sorgenti luminose a LED. La sua peculiarità sta nel fatto che, grazie ad una montatura dal doppio asse di rotazione, la lampada ruota sia sull'asse longitudinale sia lungo quello trasversale e consente perciò una gestione totale della luce. IO è facilmente impugnabile e maneggiabile grazie alle sue dimensioni. Con un movimento Up/Down sul diffusore esterno è possibile inoltre aprire e chiudere il fascio luminoso.

Mit der Form einer kleinen gebogenen Mondscheibe ist IO ein Wandbeleuchtungskörper für LED-Lichtquellen. Seine Besonderheit besteht darin, dass die Leuchte sich dank eines Gestells mit Doppeldrehachse sowohl auf der Längsachse als auch längs der Querachse dreht und so ein komplettes Lichtmanagement möglich macht. IO kann durch seine Größe leicht gehandhabt werden und mit einer Auf- und Ab-Bewegung am äußeren Diffusor kann der Lichtstrahl außerdem geöffnet und geschlossen werden.

In the shape of a small curved lunar disc, IO is a wall lamp designed for LED light sources. Thanks to its dual-axis rotation frame, it has the distinguishing feature rotating on both longitudinal and transversal axes, for a total light management. IO is easy to handle and adjust thanks to its size. The Up/Down movement on the external diffuser widens and narrows the ray of light.

Con la forma de un pequeño disco lunar curvado, IO es un aparato de iluminación de pared diseñado para fuentes luminosas LED. Su peculiaridad consiste en que, gracias a una montura con doble eje de rotación, la lámpara gira tanto sobre el eje longitudinal como sobre el transversal, por lo que permite gestionar totalmente la luz. Gracias a sus dimensiones, IO es fácil de empuñar y manejar. Además, con un movimiento Up/Down del difusor externo se puede abrir y cerrar el haz luminoso.

De la forme d'un petit disque lunaire courbe, IO est un luminaire mural conçu pour des sources lumineuses à LED. Sa particularité réside dans le fait que grâce à une monture avec double axe de rotation, la lampe tourne aussi bien sur l'axe longitudinal que sur l'axe transversal et permet par conséquent une gestion totale de la lumière. IO est facile à saisir et à orienter grâce à ses dimensions, avec un mouvement vers le haut ou vers le bas sur le diffuseur extérieur, il est possible par ailleurs d'ouvrir et de fermer le faisceau lumineux.

- Blue
- Graphite grey
- Red
- White







# KINX

Karim Rashid, 2015

Kinx è una lampada da tavolo che coniuga in modo quasi simbiotico design e funzionalità. La testa è composta da un'asola di lumen a Led regolabili. Maneggiabile e adattabile nella posizione gradita, è un oggetto pensato per portare allegria e leggerezza. Il fascio luminoso è gestito elettronicamente - On/Off Dim con attuatore ottico e punto di segnalazione di colore blu. La lampada è provvista di porta USB (1A - 5V) per la ricarica di dispositivi cellulari e tablet.

Kinx ist eine Tischleuchte, bei der sich Design und Funktionalität fast symbiotisch verbinden. Der Kopf besteht aus einer Lumenschlaufe mit regulierbaren Leds. Diese Leuchte ist einfach zu handhaben, passt sich gut der gewünschten Position an und wurde entwickelt, um fröhlich und leicht zu stimmen. Der Lichtstrahl wird elektronisch verwaltet - On/Off Dim mit optischem Aktor und blauem Anzeigepunkt. Ebenfalls in der Basis integrierter USB Anschluss (1A - 5V) zum laden von geeigneten Smartphones und Tablets.

Kinx is a table lamp that is the almost symbiotic union of design and practicality. The head is a loop of lumens with dimmable Leds. Easy to handle and adjust into the position desired, it is an article thought up to bring cheer and lightness. The light beam is electronically managed - On/Off Dim with blue optical actuator and signal point. The lamp is provided with USB port (1A - 5V) for charging smartphones and tablets.

Kinx es una lámpara de sobremesa que combina de modo casi simbiótico diseño y funcionalidad. La cabeza está compuesta por un ojal de luz Led de lúmenes regulables. Manejable y adaptable a la posición deseada, es un objeto concebido para aportar alegría y ligereza. El haz luminoso es gestionado electrónicamente - On/Off Dim con actuador óptico y punto de señalización de color azul. La lámpara tiene una entrada USB (1A - 5V) para la carga de dispositivos smartphones y tabletas.

Kinx est une lampe de table où design et fonctionnalité coexistent en une forme de symbiose. La tête est formée d'une boucle lumineuse à Led réglables. Cet objet maniable, à positionner à notre convenance, est conçu pour évoquer la gaieté et la légèreté. Le faisceau lumineux est géré électroniquement - On/Off Dim avec un actionneur optique et un point lumineux de couleur bleue. La lampe est munie d'un port USB (1A - 5V) pour recharger smartphones et tablettes.

- Black
- Pink
- White







KINX



# NEBRA

Sebastian Herkner, 2016

Nebra è una lampada a sospensione che esprime appieno le possibilità offerte dall'illuminazione LED: vista frontalmente rivela una forma tondeggiante e ampia che, grazie alla miniaturizzazione resa possibile dalle nuove sorgenti illuminotecniche, appare lateralmente schiacciata e quasi invisibile. La forma sferica appiattita consente, con l'utilizzo dell'opzionale rosone multi-lamp, di creare delle composizioni ampie pur con il minimo ingombro, componendo magiche scenografie luminose.

Nebra ist eine Hängeleuchte, die die von der LED-Beleuchtung gebotenen Möglichkeiten voll ausschöpft. Frontal gesehen zeigt sie sich dank der neuen beleuchtungstechnischen Lichtquellen rund, seitlich gesehen erscheint sie flach und beinahe unsichtbar. Die abgeflachte Kugelform ermöglicht mit der Multi-Lampen-Rosette die Schaffung bedeutsamer Kompositionen mit minimalem Raumbedarf, die magische Lichtszenen ergeben.

Nebra is a suspension lamp which takes full advantage of everything LED lighting has to offer. Indeed, new lighting technology means that lamps can now be greatly reduced in size: so when seen from the front, Nebra looks like a broad, round sphere; but when seen from the side, it looks flattened and seems almost invisible. When used with an optional multi-port canopy, this flattened, spherical shape is ideal for creating large light compositions that actually take up little space, resulting in magical lighting displays.

Nebra es una lámpara en suspensión que expresa plenamente las posibilidades que ofrece la iluminación LED. De hecho, la nueva tecnología de iluminación hace que la lámpara tenga dos dimensiones, vista de frente revela una forma redonda y amplia sin embargo vista desde el lado, se ve aplanada, casi invisible. Con el uso de la opción rosetón multi-lámpara, la forma esférica aplanada permite, crear grandes composiciones con el mínimo impacto, componiendo mágicas escenografías luminosas.

Nebra est une suspension qui exprime pleinement les possibilités offertes par un éclairage Led : vue de face elle révèle une forme arrondie et ample qui apparaît, grâce à la miniaturisation obtenue par de nouvelles sources d'éclairage technique, littéralement écrasée et presque invisible. Sa forme sphérique et aplatie permet, par l'utilisation de la rose multi-lamp en option, de créer de grandes compositions dans un encombrement minimal, pour des scénographies lumineuses magiques.









# PAROLA

Gae Aulenti / Piero Castiglioni, 1980

Parola, la famiglia di lampade disegnata da Gae Aulenti e Piero Castiglioni nel 1980, si arricchisce con l'inserimento della versione Led in un'inedita versione a sospensione nell'intramontabile vetro soffiato. Parola si può montare singolarmente oppure in gruppi da 4 o da 6 pezzi grazie ad appositi rosioni.

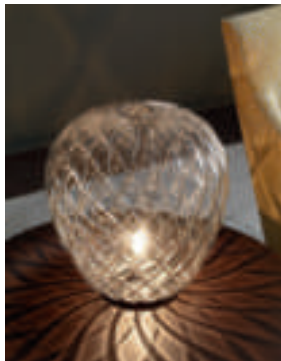
Parola, die von Gae Aulenti und Piero Castiglioni 1980 entworfene Leuchten-Familie, wird heute durch die Einführung der LED Ausführung in einer beispiellosen Pendelversion in dem unvergänglichen mundgeblasenen Glas in Weiß und Bernsteinfärbig erweitert. Parola kann einzeln oder anhand von Mehrfachrosetten mit 4 oder 6 Leuchten montiert werden und ermöglicht so das Schaffen von ausgesprochen wirkungsvollen Lichtkompositionen.

The Parola family of lamps is growing. Originally designed by Gae Aulenti and Piero Castiglioni in 1980, Parola has recently welcomed a new LED pendant light made of timeless blown glass. Parola can be installed singly or on multiple-format rosettes with 4 or 6 sockets to create striking compositions.

Parola, la familia diseñada por Gae Aulenti y Piero Castiglioni en 1980, hoy se amplía con la introducción de la versión LED en un inédito modelo de techo realizado con el imperecedero vidrio soplado y ámbar. Parola se puede montar individualmente o en rosetones múltiples formados por 4 o incluso 6 enchufes que permiten crear composiciones luminosas de gran efecto.

Parola, la famille de lampes dessinée par Gae Aulenti et Piero Castiglioni en 1980, se complète aujourd'hui d'une suspension à Led inédite dans l'indémodable verre soufflé et ambré. Parola peut être montée individuellement ou bien sur des rosaces multiples formées de 4 ou bien 6 fixations permettant ainsi de créer des compositions lumineuses somptueuses.





# PINECONE

Paola Navone, 2016

Pinecone è una lampada da sospensione e da appoggio caratterizzata da un diffusore in vetro soffiato, disponibile nella versione trasparente lucida o bianco latte acidata. Il diffusore viene prodotto mediante l'antica tecnica del vetro soffiato ingabbiato: il maestro vetraio soffia a bocca la bolla vitrea entro una gabbia metallica, che ne contiene la naturale espansione solo in parte. In questo modo il manufatto finale viene in parte trattenuto dalla gabbia e in parte vi sfugge.

Die Pendel- und Tischleuchte Pinecone mit Diffusor aus mundgeblasenem Glas ist in den Ausführungen glanztransparent oder milchweiß geätzt erhältlich. Der Glasdiffusor wird anhand der althergebrachten Technik des Glasblasens in einen Metallkorb hergestellt. Dabei wird das erhitzte Glas direkt in einem Metallkorb geblasen, der die natürliche Ausdehnung nur teilweise einschränkt. Ein Teil des Glasdiffusors entfaltet sich also außerhalb des Korbes und erzeugt ein Spiel der Spannungen.

Pinecone is a pendant and table lamp mounting a blown glass diffuser, available in the glossy transparent or milky white acid-etched version. The diffuser is manufactured using the ancient caged blown glass technique: the glass maker blows the molten glass blob into a metal cage, which only partly contains the blob's natural expansion. In this way, the glass surface is partly trapped by and partly escapes the cage.

Pinecone es una lámpara de suspensión y de apoyo caracterizada por un difusor de vidrio soplado, disponible en la versión transparente brillante o blanco opalino. El difusor se fabrica mediante la antigua técnica del vidrio soplado enjaulado: el maestro vidriero sopla con la boca la burbuja vítrea dentro de una jaula metálica que contiene la expansión natural sólo en parte. De esta manera, el producto final es retenido en parte por la jaula y en parte se escapa.

Pinecone est aussi bien une suspension qu'une lampe à poser. Caractérisée par un diffuseur en verre soufflé, elle est disponible dans la version transparente et brillante ou dans la version blanc laiteux acidé. Le diffuseur est réalisé selon une ancienne technique du verre soufflé en cage: le maître verrier souffle à la bouche la bulle de verre dans une cage métallique qui en retient partiellement l'expansion naturelle. Le produit final semble ainsi sortir de la cage tout en y restant emprisonné.







PINECONE



# PIRELLONE



Gio Ponti, 1967

Pirellone è da più di 40 anni uno dei classici intramontabili dell'illuminazione. Una coppia di lastre di vetro curvate e trattenute in posizione da due elementi metallici, alla base e all'estremità superiore: una struttura semplice, ottenuta grazie all'utilizzo di un vetro particolarmente resistente agli urti.

Pirellone has been a lighting classics for 40 years. Two pieces of curved glass held in place by metal elements at the base and the top: the secret of this simple structure lies in the use of special impact-resistant glass.

Pirellone est depuis plus de 40 ans des classiques indémodables du monde de l'éclairage. Deux plaques en verre courbées, maintenues par deux éléments métalliques, à la base et au sommet: une structure simple, réalisée en utilisant un verre particulièrement résistant aux chocs.

Pirellone seit mehr als 40 Jahren zeitlose Beleuchtungsklassiker. Zwei gebogene Glasplatten, die oben und unten von zwei Metallelementen in ihrer Position gehalten werden: eine einfache Struktur, die dank der Verwendung eines besonders stoßfesten Glases erhalten wurde.

Pirellone se distingue desde hace más de 40 años como un clásico imperecedero de la iluminación. Un par de placas de vidrio curvadas y retenidas en su posición mediante dos elementos metálicos, en la base y en el extremo superior: una estructura simple, obtenida gracias al uso de un vidrio particularmente resistente a los golpes.





# SIPTEL

Giulio Iacchetti, 2016

Siptel è una famiglia di apparecchi di illuminazione che reinterpreta l'archetipo degli apparecchi di illuminazione a stelo tradizionali, facendo ricorso a un sistema magnetico semplice ed efficace allo stesso tempo. L'intera asta agisce per tutta la sua lunghezza come una rampa di decollo per il corpo illuminante che vi scorre sopra con una morbidezza e una fluidità sorprendente. La parte terminale della testa è a sua volta libera di ruotare sull'asse trasversale conferendo un ulteriore livello di regolazione della luce. Siptel viene fornita nelle versioni da tavolo, terra e parete.

Siptel ist eine Leuchtenfamilie, die das Urbild der traditionellen Stehleuchten neu interpretiert und sich dabei eines einfachen und gleichzeitig effizienten Magnetsystems bedient. Der gesamte Ständer fungiert über seine Länge hinweg als Gleitrampe für den überraschend weich und fluid gleitenden Leuchtkörper. Das Kopfende ist ebenfalls frei, sich längs der Querachse zu drehen, was eine weitere Lichtregulierung ermöglicht. Siptel ist als Tisch-, Boden- und Wandleuchte erhältlich.

Siptel is a family of lamps which offers a new interpretation of traditional models by making use of a simple yet effective system of magnets. The entire length of the lamp stem acts as a runway for the lamp head, which slides up and down with surprising smoothness and fluidity. Fitted with LEDs, the lamp gives off a warm, easily adjustable light for maximum expression of the FontanaArte philosophy of generating pleasing, flexible objects that focus on the user and a personal experience of light. Siptel comes in table, floor and wall versions.

Siptel es una familia de elementos de iluminación que reinterpreta el arquetipo de los aparatos de iluminación con pie tradicional, haciendo uso de un sistema magnético simple y eficaz al mismo tiempo. La longitud total del asta de la lámpara actúa como una pista de despegue para el cuerpo iluminador que se desliza hacia arriba y hacia abajo con una suavidad y fluidez sorprendente. La parte final del cabezal queda a su vez libre para girar transversalmente sobre el asta dando un nivel adicional sobre el ajuste de la luz. Siptel existe en versión de mesa, de pie y de pared.

Siptel est une famille d'éclairages qui réinterprète l'archétype des luminaires à pied traditionnels, en se fondant sur un système magnétique tout à la fois simple et efficace. Le pied dans son entier agit sur toute sa longueur comme une rampe de décollage pour le diffuseur qui coulisse aisément dessus avec une fluidité surprenante. La partie terminale du diffuseur est à son tour libre de tourner sur son axe transversal, pour un plus grand confort de réglage de la lumière. Siptel est fournie en version à poser sur table, sur sol et applique.

- Black
- Red orange
- White







SIPTEL





# VOLÉE

Odo Fioravanti, 2015

Caratterizzato da un disegno essenziale, Volée si accende con un gesto quasi tennistico: un semplice movimento della mano sotto la testa attiva un dispositivo elettronico che accende e spegne la lampada senza che essa venga toccata. Un sensore a sfioramento posto sopra la testa consente la regolazione del flusso luminoso su quattro diversi livelli di intensità (40%, 60%, 100%, 0%). Un sistema Time Out spegne automaticamente la lampada dopo 5 ore di funzionamento. Disponibile anche con base provvista di porta USB per la carica di dispositivi smartphone e tablet.

Volée schaltet sich mit einer dem Tennissport entnommenen Geste ein: eine einfache Handbewegung unter dem Kopf des Gerätes aktiviert die Elektronik, die die Leuchte ein- und ausschaltet, ohne dass sie berührt wird, während der Berührungssensor über dem Kopf die Einstellung des Lichtstroms auf vier verschiedene Helligkeitsniveaus (0%, 40%, 60%, 100%) ermöglicht. Das integrierte Time Out-System erlaubt das automatische Ausschalten der Leuchte nach 5 Betriebsstunden. Das Tischleuchtenmodell mit Basis kann zum Aufladen von Smartphones und Tablets mit einem USB-Port versehen sein.

Featured by an essential design, Volée switches on with an almost tennis-style gesture: a simple wave of the hand under the head of this lamp activates an electronic device that switches the light on or off without any contact. A touch sensor over the head allows the flow of light to be regulated to four different levels of intensity (40%, 60%, 100%, 0%). A Time Out system automatically switches the lamp off after it has been on for 5 hours. Available with base equipped with USB port for charging smartphones and tablets.

Volée se enciende con un gesto casi tenístico: un simple movimiento de la mano debajo de la cabeza activa un dispositivo electrónico que la enciende y la apaga sin tocarla, mientras que el sensor táctil ubicado sobre la cabeza permite regular la luz gracias a sus cuatro niveles de intensidad (0%, 40%, 60%, 100%). Además, un sistema Time Out permite el apagado automático de la lámpara pasadas las 5 horas de funcionamiento. A la versión de mesa con base, se le puede incluir un puerto USB para poder recargar dispositivos como smartphone y tablets.

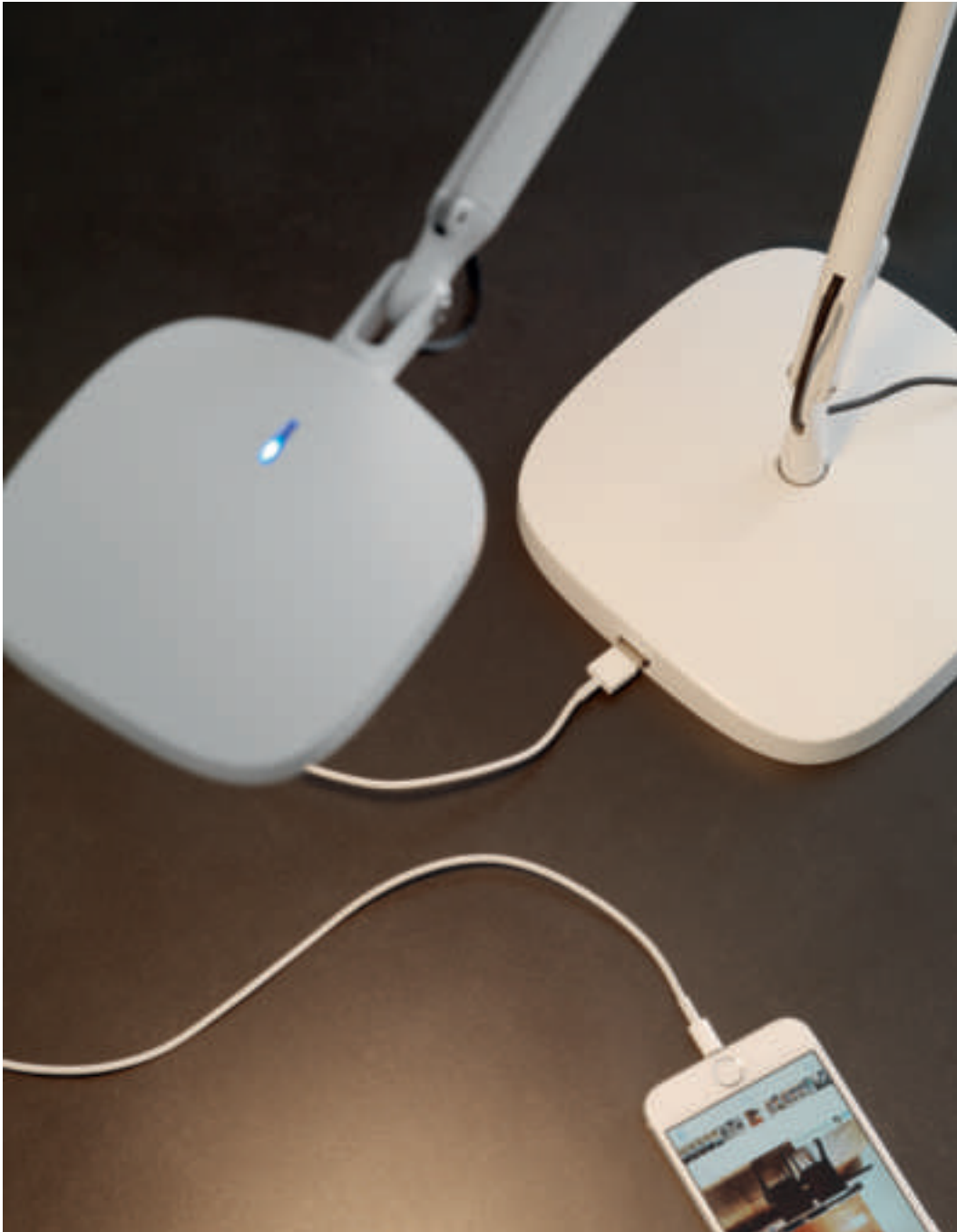
Sélectionnée pour son design essentiel. Volée s'allume en effet d'un geste qui évoque le tennis: un simple mouvement de la main sous la tête de l'appareil actionne un dispositif électronique qui allume et éteint la lampe sans avoir besoin de la toucher, tandis qu'un capteur à effleurement situé sur le dessus de la tête permet de régler le flux lumineux suivant quatre niveaux d'intensité (0%, 40%, 60%, 100%). Un système Time Out permet l'extinction automatique de la lampe après 5 heures de fonctionnement. La lampe est également munie d'un port USB intégré qui permet de recharger divers équipements électroniques.

- Dark gray
- Fluorescent yellow
- Light gray
- White





VER  
MYO  
INDENT



VOLÉE



VOLÉE





# TECHNICAL DATA



# Classi di efficienza energetica / energy efficiency classes / classe d'efficacité énergétique / energie effizienzklassen / clases de eficiencia energética



Le classi di efficienza energetica degli apparecchi luminosi, definite dal reg. UE n. 874/2012, spaziano in un intervallo compreso tra A++ (efficienza massima) ed E (efficienza minima).

Energy efficiency classes for lights, as defined by European Commission delegated regulation no. EU 874/2012, range from A++ (maximum efficiency) to E (minimum efficiency).

Les classes d'efficacité énergétique des luminaires, définies dans le règlement UE n° 874/2012 sont comprises dans une plage qui va de A++ (efficacité maximale) à E (efficacité minimale).

Die Energieeffizienzklassen von Leuchtgeräten, die von der Verordnung Nr. 874/2012/EU festgelegt werden, liegen in einem Bereich zwischen A++ (höchster Effizienz) und E (niedrigster Effizienz).

Las clases de eficiencia energética de los aparatos luminosos, definidas por el reglamento UE n.º 874/2012, abarcan un intervalo comprendido entre A++ (eficiencia máxima) y E (eficiencia mínima).

# Simboli / symbol / symboles / Symbole / símbolos



Marcatura obbligatoria che attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie

CE is a mandatory marking certifying the conformity of the product to the community directives

La marquage CE atteste de la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires

Die CE-Kennzeichnung erklärt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EURichtlinien

El marcado CE indica la conformidad del producto con las obligaciones comunitarias



Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti delle normative nordamericane

Certifies that the product is conform to the North American standards

Certifie que le produit est conforme aux normes Nord-Américaines

Zertifiziert, dass das Produkt den nordamerikanischen Normen entspricht

Certifica que el producto cumple las normas norteamericanas



Complies with Americans with Disabilities Act



Mark of conformity for the Customs Union

IP

Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato con la sigla IP (International Protection) seguita da due cifre caratteristiche. La prima di queste due cifre descrive la protezione che questi possiede contro la penetrazione di corpi solidi. La seconda indica la protezione nei confronti dei liquidi

The protection rating of lighting appliances is shown by the letters IP (International Protection) followed by two characteristic digits. The first of these two digits indicates the degree of protection that the appliances offer against the ingress of solid foreign objects. The second indicates the protection against the ingress of water

Le degré de protection des appareils d'éclairage est indiqué avec le sigle IP (International Protection) suivi par deux chiffres caractéristiques. Le premier de ces deux chiffres décrit la protection que l'appareil possède contre la pénétration de corps solides. Le deuxième chiffre indique la protection vis-à-vis des liquides

Der Schutzgrad von Beleuchtungsgeräten wird mit der Abkürzung IP (International Protection) gefolgt von einer charakteristischen zweistelligen Zahl angegeben. Die erste dieser beiden Ziffern beschreibt den Schutz, den die Beleuchtungsgeräte gegen das Eindringen von Festkörpern besitzen. Die zweite Ziffer gibt den Schutz gegenüber Flüssigkeiten an

El grado de protección de los aparatos de iluminación se indica con la sigla IP (International Protection) seguida por dos dígitos de identificación característicos. La primera cifra indica el grado de protección de los aparatos contra la penetración de los cuerpos sólidos. La segunda cifra indica la protección contra los líquidos

Classe II

Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento principale, ma anche su misure supplementari di sicurezza quali il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Questi apparecchi non prevedono la messa a terra

Light fittings whose safety is guaranteed only by the double and / or reinforced insulation of all parts, with no earth

Appareil où la sécurité électrique est garantie par un double niveau d'isolation de toutes les parties sans dispositif de mise à la terre

Bei Leuchten der Klasse II ist der Berührungsschutz durch eine doppelte und/oder verstärkte Schutzisolierung aller spannungsführenden Teile gegeben, ohne Erdung

Aparatos con protección contra descargas eléctricas basada en un doble aislamiento o un aislamiento reforzado, sin dispositivo de toma de tierra

Classe III

Apparecchio in cui la protezione contro la folgorazione elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione e in cui non si producono tensioni superiori alla stessa (SELV)

Light fitting fitted with a protection device against electric shock that features a very low voltage power supplied and prevents it from generating higher voltages (SELV)

Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques se base sur l'alimentation à très basse tension de sécurité et dans lequel ne peut être généré de tension à plus haut voltage (SELV)

Diese Leuchte ist mit einer Schutzvorrichtung versehen, die einen Betrieb mit einer Schutzkleinspannung vorsieht und keine höheren Spannungen zulässt (SELV)

Aparatos en los que la protección contra descargas eléctricas se basa en un sistema de alimentación de bajo voltaje que impide que se generen voltajes superiores (SELV)

CRI

Indice di resa cromatica

Colour rendering index

Indice de rendu de couleur

Farbwiedergabeindex

Indice de reproducción cromática

K

Temperatura di colore

Colour temperature

Température de couleur

Farbtemperatur

Temperatura de color

Tutte le dimensioni sono espresse in centimetri, se non diversamente indicato.

La tensione si intende 230V, se non diversamente indicato.

Le lampade sono generalmente fornite senza lampadina, salvo indicazione diversa specificata nel listino prezzi.

I vetri soffiati, essendo realizzati artigianalmente, possono avere spessori, colori e finiture variabili che sono da considerarsi un pregio.

FontanaArte si riserva di apportare qualsiasi modifica tecnica o formale senza preavviso, incluse modifiche per quanto concerne le sorgenti LED.

All measurements are in centimeters, unless otherwise stated.

Voltage is 230V, unless otherwise stated.

The lamps are usually supplied without bulbs, unless specified otherwise on the price list.

The blown glass is artisan-produced. Thicknesses, colors and finishes may therefore vary and should be considered characteristic of the products' uniqueness.

FontanaArte reserves the right to make any technical or form changes without notice, including changes regarding the LED sources.

Toutes les dimensions sont exprimées en centimètres, sauf indication contraire.

La tension est de 230V, sauf indication contraire.

Les lampes sont généralement fournies sans ampoule, sauf indication contraire indiquée dans les tarifs.

Les verres soufflés, réalisés artisanalement, peuvent présenter des épaisseurs, des couleurs et des finitions variables qui en font des pièces uniques.

FontanaArte se réserve la faculté d'apporter sans préavis toute éventuelle modification technique ou formelle, y compris celles qui concernent les sources LED.

Alle Maße, wenn nicht anders angegeben, sind in Zentimetern ausgedrückt.

Die Spannung, wenn nicht anders angegeben, ist 230V.

Die Leuchten, wenn in der Preisliste nicht anders angegeben, werden im Allgemeinen ohne Leuchtmittel geliefert.

Da die mundgeblasenen Gläser handwerklich hergestellt sind, können sie Unterschiede in Dicke, Farbe und Finish aufweisen, was ihre Einzigartigkeit ausmacht.

FontanaArte behält sich vor, ohne Vorankündigung technische oder formale Änderungen vorzunehmen, einschließlich Veränderungen der LED-Quellen.

Si no se especifica lo contrario, todas las dimensiones están indicadas en centímetros.

Si no se especifica lo contrario, la tensión es de 230V.

Salvo especificación contraria en la tarifa, las lámparas se suministran sin bombilla.

Los vidrios soplados están realizados artesanalmente, por lo que pueden presentar grosores, colores y acabados variables que confirman su unicidad.

FontanaArte se reserva el derecho a aportar cualquier modificación técnica o formal sin preaviso, incluso en lo que respecta a las fuentes LED.

## Alphabetical index

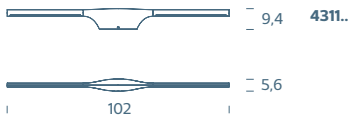
### LIGHTS TO LIVE

Apex	68
Bianca	68
Flex	75
Io	75
Kinx	76
Nebra	76
Parola	78
Pinecone	79
Pirellone	80
Siptel	80
Volée	81

# APEX

pag. 14

## Lampada da parete / Wall lamp / Applique Wandleuchte / Applique



IT

EN

FR

DE

ES

Lampada da parete. Corpo in pressofusione di alluminio, verniciato lucido nei colori bianco **BI** (RAL 9003) e nero **N** (RAL 9005) oppure lucidato **AL**. Emissione di luce indiretta. Alimentatore elettronico dimmerabile incluso (1:10V).

Wall lamp. Die-cast aluminum body, gloss-lacquered in white **BI** (RAL 9003) and black **N** (RAL 9005) or polished **AL**. Indirect light emission. Dimmable electronic ballast included (1:10V).

Applique. Corps en aluminium moulé sous pression, brillant laqué en blanc **BI** (RAL 9003) et noir **N** (RAL 9005) ou poli **AL**. Emission de lumière indirecte. Alimentateur électronique réglable inclus (1:10V).

Wandleuchte. Aluminium-Druckguss Körper, in Glanzlack weiß **BI** (RAL 9003) und schwarz **N** (RAL 9005) oder poliert **AL**. Indirekte Lichtverteilung. Elektronisches Einschaltgerät mit Dimmer inbegriffen (1:10V).

Lámpara de pared. Cuerpo en aluminio moldeado a presión, brillo lacado a color blanco **BI** (RAL 9003) y negro **N** (RAL 9005) o pulido **AL**. Emisión de luz indirecta. Alimentador electrónico con dimer incluido (1:10V).

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



IP20



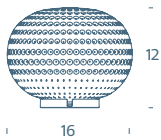
INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ 2x7W LED - (2700 K, CRI>80, 900+900 Lm)

# BIANCA

pag. 18

## Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe de table / Tischleuchte / Lámpara de sobremesa



4308/OBI

IT

EN

FR

DE

ES

Lampada da tavolo. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base in metallo bianco. Cavo di alimentazione e spina trasparente.

Table lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base. Transparent plug and power cord.

Lampe de table. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle en métal blanc. Câble d'alimentation et fiche transparent.

Tischleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel und Stecker.

Lámpara de mesa. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base de metal blanco. Cable de alimentación y clavija transparente.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



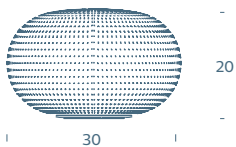
Classe II

IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 4,5W (2700 K, CRI>80, 350 Lm) 230V



4308BI

Lampada da tavolo. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base in metallo bianco. Cavo di alimentazione, spina e dimmer trasparente.

Table lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base. Transparent dimmer, plug and power cord.

Lampe de table. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle en métal blanc. Câble d'alimentation, fiche et variateur transparent.

Tischleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel, Stecker und Dimmer.

Lámpara de mesa. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base de metal blanco. Cable de alimentación, clavija y dimmer transparente.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



Classe II

IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V + DIMMER

4368BI

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas

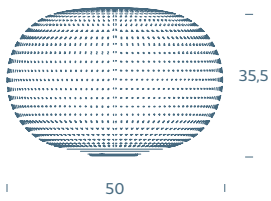


Classe II

IP20



○ 1x46W MAX E27 (IN / HA / FL / LED) 230V + DIMMER

**4308/1BI**

Lampada da tavolo.  
Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base in metallo bianco. Cavo di alimentazione e spina trasparente.

Table lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base and shaft. Transparent dimmer, plug and power cord.

Lampe de table. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle en métal blanc. Câble d'alimentation, fiche et variateur transparent.

Tischleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel, Stecker und Dimmer.

Lámpara de mesa. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base de metal blanco. Cable de alimentación, clavija y dimmer transparente.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



Classe II

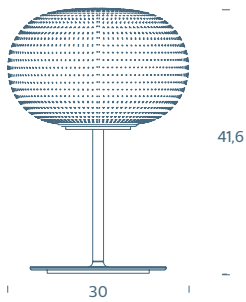


IP20



⦿ 1x150W MAX E27 (HA / FL / LED) 230V + DIMMER

Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe de table / Tischleuchte / Lámpara de sobremesa

**4307BI**

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



Classe II



IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

⦿ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V + DIMMER

**4369BI**

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



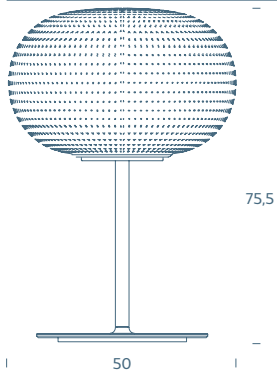
Classe II



IP20



⦿ 1x46W MAX E27 (IN / HA / FL / LED) 230V + DIMMER

**4307/1BI**

Lampada da tavolo.  
Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base e stelo in metallo bianco. Cavo di alimentazione, spina e dimmer trasparente.

Table lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base and shaft. Transparent dimmer, plug and power cord.

Lampe de table. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle et pied en métal blanc. Câble d'alimentation, fiche et variateur transparent.

Tischleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß und Ständer aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel, Stecker und Dimmer.

Lámpara de mesa. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base y tallo de metal blanco. Cable de alimentación, clavija y dimmer transparente.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



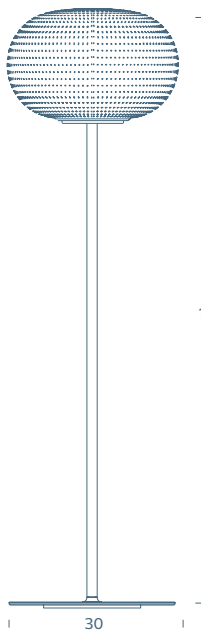
Classe II



IP20



⦿ 1x150W E27 (HA / FL / LED) 230V + DIMMER

Lampada da terra / Floor lamp / Lampadaire  
Stehleuchte / Lámpara de pie

IT

Lampada da terra. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base e stelo in metallo bianco. Cavo di alimentazione, spina e dimmer trasparente.

EN

Floor-standing lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base and shaft. Transparent dimmer, plug and power cord.

FR

Lampe de sol. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle et pied en métal blanc. Câble d'alimentation, fiche et variateur transparent.

DE

Stehleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß und Ständer aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel, Stecker und Dimmer.

ES

Lámpara de suelo. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base y tallo de metal blanco. Cable de alimentación, clavija y dimmer transparente.

4309BI

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



Classe II



IP20



A++

INCL LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V + DIMMER

4370BI

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



Classe II

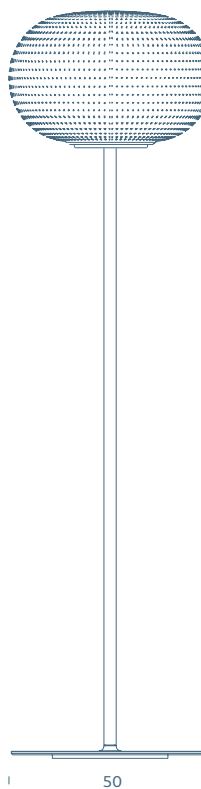


IP20



D→A

💡 1x46W MAX E27 (IN / HA / FL / LED) 230V + DIMMER



4309/1BI

Lampada da terra. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Base e stelo in metallo bianco. Cavo di alimentazione, spina e dimmer trasparente.

EN

Floor-standing lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal base and shaft. Transparent dimmer, plug and power cord.

FR

Lampe de sol. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Socle et pied en métal blanc. Câble d'alimentation, fiche et variateur transparent.

DE

Stehleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Standfuß und Ständer aus weißem Metall. Transparentes Stromkabel, Stecker und Dimmer.

ES

Lámpara de suelo. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Base y tallo de metal blanco. Cable de alimentación, clavija y dimmer transparente.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



Classe II



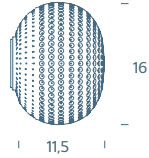
IP20



D→A

💡 1x150W E27 (HA / FL / LED) 230V + DIMMER

Lampada da parete e plafone / Wall and ceiling lamp / Applique ou plafonnier / Deckenleuchte / Aplique y plafón



**4328/OBI**

Lampada da parete/plafone. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Montatura in metallo bianco.

Wall/ceiling lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal mount.

Lampe murale/plafond. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Monture en métal blanc.

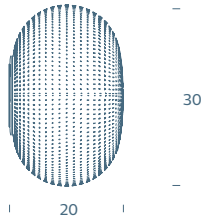
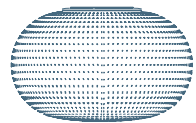
Wand-/Deckenleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Gestell aus weißem Metall.

Lámpara de pared/plafón. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Armazón de metal blanco.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



○ LED - 4,5W (2700 K, CRI>80, 350 Lm) 230V



**4328BI**

Lampada da parete/plafone. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Montatura in metallo bianco.

Wall/ceiling lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal mount.

Lampe murale/plafond. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Monture en métal blanc.

Wand-/Deckenleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Gestell aus weißem Metall.

Lámpara de pared/plafón. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Armazón de metal blanco.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



○ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V

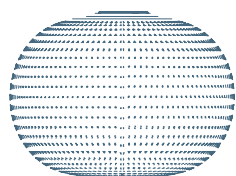
**4367BI**

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



⦿ 1x46W MAX E27 (IN / HA / FL / LED) 230V

Lampada a plafone / Ceiling lamp / Plafonnier / Deckenleuchte / Plafón



**4328/1BI**

Lampada da plafone. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Montatura in metallo bianco.

Ceiling lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White metal mount.

Lampe plafond. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Monture en métal blanc.

Deckenleuchte. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Gestell aus weißem Metall.

Lámpara de plafón. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Armazón de metal blanco.

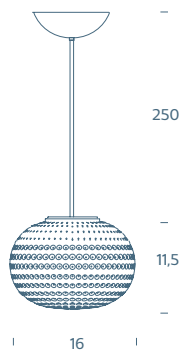
lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



⦿ 1x150W E27 (HA / FL / LED) 230V



Lampada a sospensione / Suspension lamp  
Suspension / Pendelleuchte / Suspensión



**4306/OBI**

Lampada a sospensione. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Rosone colore bianco (RAL 9002). Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White ceiling rose (RAL 9002). Transparent power cord.

Suspension. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Rosace de couleur blanche (RAL 9002). Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Deckenkappe weiß (RAL 9002). Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Rosetón color blanco (RAL 9002). Cable de alimentación transparente.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas

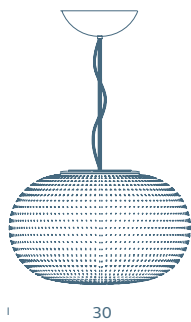


IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 4,5W (2700 K, CRI>80, 350 Lm) 230V



**4306BI**

Lampada a sospensione. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Rosone colore bianco (RAL 9002). Cavo di sospensione in acciaio. Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White ceiling rose (RAL 9002). Steel suspension cable. Transparent power cord.

Suspension. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Rosace de couleur blanche (RAL 9002). Câble de suspension en acier. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Deckenkappe weiß (RAL 9002). Hängekabel aus Stahl. Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Rosetón color blanco (RAL 9002). Cable de suspensión de acero. Cable de alimentación transparente.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V

**4366BI**

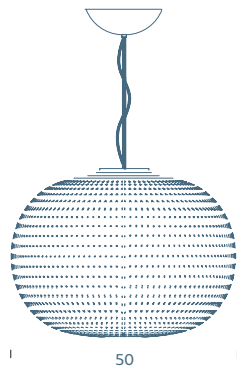
lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20



💡 1x46W MAX E27 (IN / HA / FL / LED) 230V



**4306/IBI**

Lampada a sospensione. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Rosone colore bianco (RAL 9002). Cavo di sospensione in acciaio. Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. White ceiling rose (RAL 9002). Steel suspension cable. Transparent power cord.

Suspension. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Rosace de couleur blanche (RAL 9002). Câble de suspension en acier. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Deckenkappe weiß (RAL 9002). Hängekabel aus Stahl. Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Rosetón color blanco (RAL 9002). Cable de suspensión de acero. Cable de alimentación transparente.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas

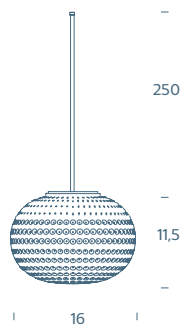


IP20



💡 1x150W E27 (HA / FL / LED) 230V

Composizioni multiple / Multiple compositions /  
Compositions multiples / Mehrere  
Kompositionen / Composiciones múltiples

**4306/OBI/NOROSE**

Lampada a sospensione senza rosone per composizioni multiple. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp without rose for multiple compositions. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. Transparent power cord.

Suspension sans rosace pour compositions multiples. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte ohne Deckenkappe für mehrere Kompositionen. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión sin rosetón para múltiples composiciones. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Cable de alimentación transparente.

**lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas**



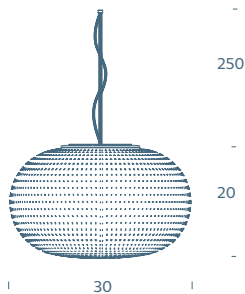
IP20



INCL. LED

NOT REPLACEABLE

○ LED - 4,5W (2700 K, CRI>80, 350 Lm) 230V

**4306BI/NOROSE**

Lampada a sospensione senza rosone per composizioni multiple. Diffusore in vetro in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Cavo di sospensione in acciaio. Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp without rose for multiple compositions. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. Steel suspension cable. Transparent power cord.

Suspension sans rosace pour compositions multiples. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Câble de suspension en acier. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte ohne Deckenkappe für mehrere Kompositionen. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Hängkabel aus Stahl. Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión sin rosetón para múltiples composiciones. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Cable de suspensión de acero. Cable de alimentación transparente.

**lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas**



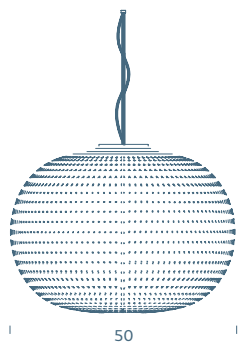
IP20



INCL. LED

NOT REPLACEABLE

○ LED - 17,5W (2700 K, CRI>80, 1650 Lm) 230V

**4306/IBI/NOROSE**

Lampada a sospensione senza rosone per composizioni multiple. Diffusore in vetro incamiciato di colore bianco latte, soffiato e satinato. Cavo di sospensione in acciaio. Cavo di alimentazione trasparente.

Pendant lamp without rose for multiple compositions. Glass diffuser made of milky white cased glass, blown and satin-finished. Steel suspension cable. Transparent power cord.

Suspension sans rosace pour compositions multiples. Diffuseur en verre doublé blanc laiteux, soufflé et satiné. Câble de suspension en acier. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte ohne Deckenkappe für mehrere Kompositionen. Schirm aus geblasenem und satiniertem Glas mit milchweißer Lackierung. Hängkabel aus Stahl. Transparentes Stromkabel.

Lámpara de suspensión sin rosetón para múltiples composiciones. Difusor de vidrio encamisado color blanco leche, soplado y satinado. Cable de suspensión de acero. Cable de alimentación transparente.

**lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas**



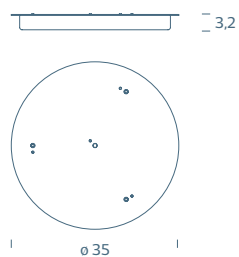
IP20



D-A

⦿ 1x150W E27 (HA / FL / LED) 230V

Rosone per 4 sospensioni / Ceiling Rose for 4 suspensions / Rosace pour 4 suspensions / Deckenkappe für 4 Hängeleuchten / Rosetón para 4 Suspensión

**R4284/4**

IT Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 4 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

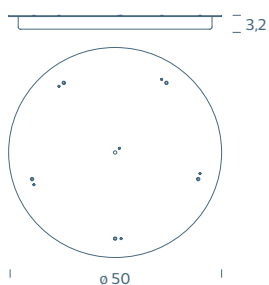
EN Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 4 attachments with an internal cable clip.

FR Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 4 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

DE (RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrosette mit 4 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

ES Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 4 tomas, todas ellas con bloquea cables en su interior.

Rosone per 6 sospensioni / Ceiling Rose for 6 suspensions / Rosace pour 6 suspensions / Deckenkappe für 6 Hängeleuchten / Rosetón para 6 Suspensión

**R4284/6**

IT Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 6 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

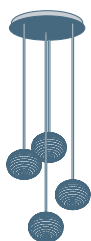
EN Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 6 attachments with an internal cable clip.

FR Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 6 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

DE (RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrosette mit 6 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

ES Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 6 tomas, todas ellas con bloquea cables en su interior.

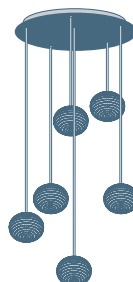
Examples of multiple compositions



4 x 4306/OBI/NOROSE

+

R4284/4

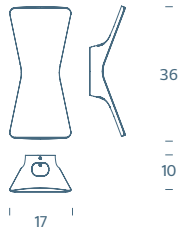


6 x 4306/OBI/NOROSE

+

R4284/6

Lampada da parete / Wall lamp / Applique  
Wandleuchte / Applique



IT

EN

FR

DE

ES

Lampada da parete. Corpo in alluminio pressofuso, verniciato nei colori bianco **BI**, nero **N**, rosa **RS** oppure blu **BL**, opaco. Doppia emissione luminosa. Alimentatore elettronico dimmerabile incluso (1:10V).

Wall lamp. Body in die-cast aluminium, painted white **BI**, black **N**, pink **RS** or blue **BL**, matt. Double light emission. Dimmable electronic ballast included (1:10V).

Applique. Corps en aluminium moulé, peint blanc **BI**, noir **N**, rose **RS** ou bleu **BL**, mat. Double émission de lumière. Alimentateur électronique réglable inclus (1:10V).

Wandleuchte. Gestell aus druckgegossenem Aluminium, erhältlich weiß **BI**, schwarz **N**, rosa **RS** oder blau **BL**, matte. Doppellichtemission. Elektronisches Vorschaltgerät mit Dimmer inbegriffen (1:10V).

Lámpara de pared. Cuerpo de aluminio moldeado. pintado blanco **BI**, negro **N**, rosa **RS** o azul **BL**, mate. Emisión de luz doble. Alimentador electrónico con dimer incluido (1:10V).

4310..

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ 2 LED - 13W (3000 K, CRI>80, 1350 Lm + 1350 Lm)

4332..

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20



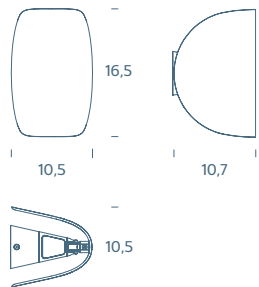
INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ 2 LED - 13W (2700 K, CRI>80, 1280 Lm + 1280 Lm)

## 10

pag. 32

Lampada da parete / Wall lamp / Applique  
Wandleuchte / applique



4299..

Lampada da parete. Corpo in alluminio verniciato esternamente nei colori grigio antracite **GS** (RAL 7024 opaco), rosso **R** (RAL 3011 opaco), bianco **BI** (RAL 9016 opaco) e blu **BL** (RAL 5001 opaco), internamente colore bianco. Grazie alla montatura dal doppio asse di rotazione, la lampada si muove sia sull'asse longitudinale sia lungo quello trasversale, consentendo una gestione totale della luce. Con un movimento Up/Down sul diffusore esterno è possibile inoltre aprire e chiudere il fascio luminoso. Dimmerabile con apposito light dimmer, non fornito.

Wall lamp. Body in aluminium, painted in 4 matt-finish colors: graphite grey **GS** (RAL 7024 matt), red **R** (RAL 3011 matt), white **BI** (RAL 9016 matt) and blue **BL** (RAL 5001 matt), while the inside is white. Thanks to its dual-axis rotation frame, it has the distinguishing feature rotating on both longitudinal and transverse axes, for total light management. The Up/Down movement on the external diffuser widens and narrows the ray of light. Dimmable with light dimmer, not supplied.

Applique. Corps en aluminium verni en couleurs gris anthracite **GS** (RAL 7024 mat), rouge **R** (RAL 3011 mat), blanc **BI** (RAL 9016 mat) et bleu **BL** (RAL 5001 mat), avec intérieur blanc. Grâce à une structure avec double axe de rotation, la lampe tourne aussi bien sur l'axe longitudinal que sur l'axe transversal, permettant une gestion totale. Avec un mouvement up/down sur le diffuseur externe, il est possible par ailleurs d'ouvrir ou de fermer le faisceau lumineux. Variation de lumière possible par module externe (non fourni).

Wandleuchte. Körper aus Aluminium, in 4 Farben matt lackiert: Graphitgrau **GS** (RAL 7024 matt), Rot **R** (RAL 3011 matt), Weiß **BI** (RAL 9016 matt) und Blau **BL** (RAL 5001 matt), während das Innere weiß ist. Die Leuchte lässt sich dank eines Gehäuses mit Doppelrehachse sowohl auf der Längsachse als auch längs der Querachse verstellen. Mit einer Auf- und Ab-Bewegung am äußeren Diffusor kann der Lichtstrahl außerdem geöffnet und geschlossen werden. Dimmbar mit separaten LED-Dimmer (nicht im Lieferumfang enthalten).

Applique de pared. Cuerpo y pantalla en aluminio. Pantalla pintada con acabado mate en 4 colores: grafito **GS** (RAL 7024 mat), rojo **R** (RAL 3011 mat), blanco **BI** (RAL 9016 mat) y azul **BL** (RAL 5001 mat), mientras que la parte interna es de color blanco. Gracias a un mecanismo de doble eje de rotación, la pantalla puede girar tanto sobre el eje longitudinal como sobre el transversal. Con un movimiento Up/Down de la pantalla se puede abrir y cerrar el haz de luz. Dimerable con un dimer remoto (no incluido).

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



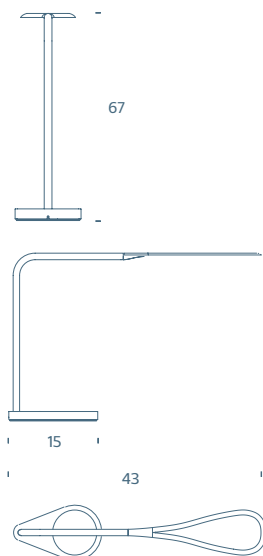
IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ 2 LED - 4,5W (2700 K, CRI >80, 350+350 Lm)

## Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe de table / Tischleuchte / Lámpara de sobremesa



4312..

Lampada da tavolo. Testa in lega di alluminio e base in lega di zama entrambi pressofusi; diffusore in tecnopolimero. Driver su cavo con plug intercambiabile in funzione della presa di alimentazione e cavo di alimentazione "plug&play", colore nero. Gestione ON/OFF e regolazione dell'intensità luminosa sulla base. La lampada è provvista di porta USB (1A - 5V) per la ricarica di dispositivi cellulari. Disponibile nei colori nero **N** (RAL 9005), bianco **BI** (RAL 9003) e rosa **RS** (RAL 4003).

Table lamp. Head in aluminum alloy and base in zama alloy, both die cast; diffuser made of polymer. Driver on cable with multiple and "plug&play" power cord, both black. ON / OFF control and dimmer on the base. The lamp is provided with USB port (1A - 5V) for charging cellular devices. Available in black **N** (RAL 9005), white **BI** (RAL 9003) and pink **RS** (RAL 4003).

Lampe de table. Tête en alliage d'aluminium et base en alliage zamac, moulées sous pression. Diffuseur en polymère. Driver sur câble avec prise multi standard "plug&play" et cordon d'alimentation noirs. Allumage et régulation d'intensité lumineuse sur la base. La lampe est munie d'un port USB (1A - 5V) pour recharge d'appareils. Disponible en noir **N** (RAL 9005), blanc **BI** (RAL 9003) et rose **RS** (RAL 4003).

Tischleuchte. Kopf aus Aluminium- Druckguss und Basis aus Zamak- Druckguss; Diffusor aus Kunststoff. Steckerkonverter mit Multistecker an schwarzer Zuleitung. Ein/ Ausschalter und Dimmer auf der Basis. Ebenfalls in der Basis integrierter USB Anschluss (1A - 5V) zum laden von geeigneten Mobiltelefonen. Erhältlich in schwarz **N** (RAL 9005), weiss **BI** (RAL 9003) oder pink **RS** (RAL 4003).

Lámpara de mesa. Cabeza en aluminio y base en zamak, ambos producidos por presofusión; pantalla en tecnopolimero. Transformador con clavija intercambiabile en función de la entrada del enchufe y cable de alimentación "plug&play" de color negro. Gestión del ON/OFF y variación de la intensidad de la luz desde la base. La lámpara tiene una entrada USB (1A - 5V) para la carga de dispositivos móviles. Disponible en color negro **N** (RAL 9005), blanco **BI** (RAL 9003) y rosa **RS** (RAL 4003).

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas

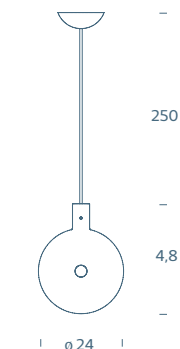


○ LED - 7,5W (2700 K, CRI >80, 940 Lm) + DIMMER

## NEBRA

pag. 40

## Lampada a sospensione / Suspension lamp Suspension / Pendelleuchte / Suspensión



4330TR

Lampada a sospensione. Diffusore in tecnopolimero trasparente. Cavo di alimentazione trasparente. Rosone colore bianco (RAL 9002).

Suspension lamp. Body in transparent technopolymer. Transparent feeding cable. White ceiling rose (RAL 9002).

Suspension . Corps en technopolymère transparent. Câble d'alimentation transparent. Rosace de couleur blanche (RAL 9002).

Hängeleuchte. Körper aus transparentem Technopolymer. Transparentes Netzkabel. Deckenkappe weiß (RAL 9002).

Lámpara de techo. Difusor de polímero color transparente. Cable de alimentación transparente. Rosetón color blanco (RAL 9002).

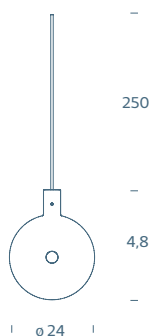
lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



○ LED - 3,5W G9 (3000 K, CRI 80, 400 Lm) 230V

Composizioni multiple / Multiple compositions /  
compositions multiples / Mehrere Kompositionen /  
Composiciones múltiples

EN FR DE ES



**4330TR/NOROSE**

Lampada a sospensione senza rosone per composizioni multiple. Diffusore in tecnopolimero trasparente. Cavo di alimentazione trasparente.

Suspension lamp without rose for multiple compositions. Body in transparent technopolymer. Transparent feeding cable.

Suspension sans rosace pour compositions multiples. Corps en technopolymère transparent. Câble d'alimentation transparent.

Hängeleuchte ohne Deckenkappe für mehrere Kompositionen. Körper aus transparentem Technopolymer. Transparentes Netzkabel.

Lámpara de techo sin rosetón para múltiples composiciones. Difusor de polímero color transparente. Cable de alimentación transparente.

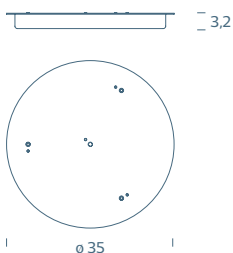
lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



○ LED - 3,5W G9 (3000 K, CRI 80, 400 Lm) 230V

Rosone per 4 sospensioni / Ceiling Rose for 4  
suspensions / Rosace pour 4 suspensions /  
Deckenkappe für 4 Hängeleuchten /  
Rosetón para 4 Suspensión

IT EN FR DE ES



**R4284/4**

Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 4 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

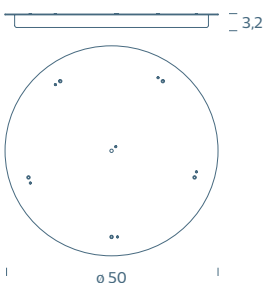
Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 4 attachments with an internal cable clip.

Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 4 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

(RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrosette mit 4 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 4 tomas, todas ellas con bloques cables en su interior.

Rosone per 6 sospensioni / Ceiling Rose for 6  
suspensions / Rosace pour 6 suspensions /  
Deckenkappe für 6 Hängeleuchten /  
Rosetón para 6 Suspensión



**R4284/6**

Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 6 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

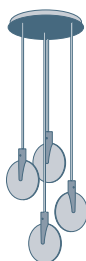
Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 6 attachments with an internal cable clip.

Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 6 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

(RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrosette mit 6 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 6 tomas, todas ellas con bloques cables en su interior.

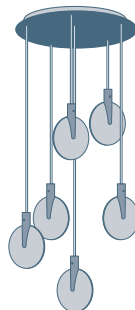
Examples of multiple compositions



4 x 4330TR/NOROSE

+

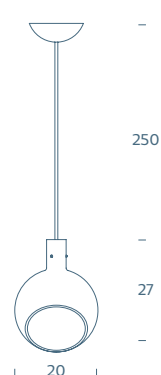
R4284/4



6 x 4330TR/NOROSE

+

R4284/6

Lampada a sospensione / Suspension lamp /  
Suspension / Pendelleuchte / Suspensión

4284...

Sospensione. Diffusore in vetro soffiato opalino ambra **AM** oppure bianco **BI**. Cavo di alimentazione trasparente. Rosone colore bianco (RAL 9002).

Suspension lamp. Diffuser in white **BI** or amber **AM** blown glass. Transparent power cable. White ceiling rose (RAL 9002).

Suspension. Diffuseur en verre soufflé opalin ambre **AM** ou blanc **BI**. Câble de suspension transparent. Rosace de couleur blanche (RAL 9002).

Hängeleuchte. Diffusor aus mundgeblasenem Opalglas bernsteinfarben **AM** oder weiß **BI**. Transparentes Netzkabel. Deckenkappe weiß (RAL 9002).

Lámpara de techo. Difusor de vidrio soplado opalino ámbar **AM** o blanco **BI**. Cable de alimentación transparente. Rosetón color blanco (RAL 9002).

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



Classe II

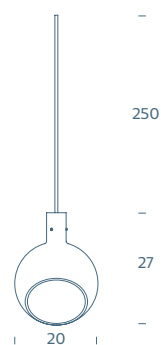


IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 3,5W G9 (3000 K, CRI 80, 400 Lm)

Composizioni multiple / Multiple compositions /  
Compositions multiples / Mehrere Kompositionen /  
Composiciones múltiples

4284.../NOROSE

Sospensione senza rosone per composizioni multiple. Diffusore in vetro soffiato opalino ambra **AM** oppure bianco **BI**. Cavo di alimentazione trasparente.

Suspension lamp without rose for multiple compositions. Diffuser in white **BI** or amber **AM** blown glass. Transparent power cable.

Suspension sans rosace pour compositions multiples. Diffuseur en verre soufflé opalin ambre **AM** ou blanc **BI**. Câble de suspension transparent.

Hängeleuchte ohne Deckenkappe für mehrere Kompositionen. Diffusor aus mundgeblasenem Opalglas bernsteinfarben **AM** oder weiß **BI**. Transparentes Netzkabel.

Lámpara de techo sin rosotón para múltiples composiciones. Difusor de vidrio soplado opalino ámbar **AM** o blanco **BI**. Cable de alimentación transparente.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



Classe II

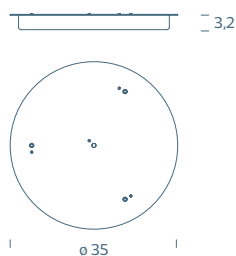


IP20



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

○ LED - 3,5W G9 (3000 K, CRI 80, 400 Lm)

Rosone per 4 sospensioni / Ceiling Rose for  
4 suspensions / Rosace pour 4 suspensions /  
Deckenkappe für 4 Hängeleuchten /  
Rosetón para 4 Suspensión

R4284/4

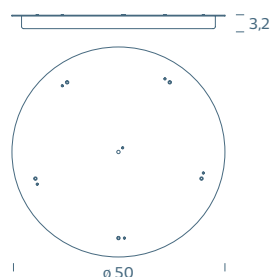
Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 4 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 4 attachments with an internal cable clip.

Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 4 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

(RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrossette mit 4 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 4 tomas, todas ellas con bloquea cables en su interior.

Rosone per 6 sospensioni / Ceiling Rose for 6  
suspensions / Rosace pour 6 suspensions /  
Deckenkappe für 6 Hängeleuchten /  
Rosetón para 6 Suspensión

R4284/6

Rosone in metallo verniciato colore bianco (RAL 9002 gloss 20) dotato di 6 attacchi provvisti di blocca cavi al suo interno.

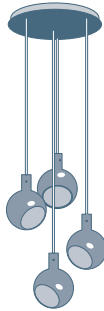
Rosette with white finish, (RAL 9002 gloss 20), equipped with 6 attachments with an internal cable clip.

Rose en métal peint en blanc (RAL 9002 gloss 20) doté de 6 systèmes de fixation munis d'un bloqueur de fils à l'intérieur.

(RAL 9002 gloss 20) -weiß beschichtete Metallrossette mit 6 Anschlüssen und interner Kabelfixierung.

Rosetón de metal pintado de color blanco (RAL 9002 gloss 20). Consta de 6 tomas, todas ellas con bloquea cables en su interior.

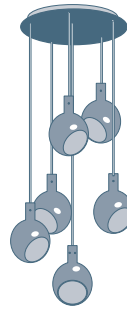
## Examples of multiple compositions



4 x 4284../NOROSE

+

R4284/4



6 x 4284../NOROSE

+

R4284/6

## PINECONE

pag. 46

## Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe de table / Tischleuchte / Lámpara de sobremesa

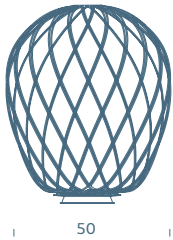
IT

EN

FR

DE

ES



-

4340..

52

50

Lampada da tavolo. Diffusore in vetro soffiato trasparente **TR** oppure bianco latte acidato **BI**. Gabbia in metallo nichelato. Base di metallo bianco (RAL 9002). Cavo di alimentazione, dimmer e spina trasparenti.

Table lamp. Diffuser in transparent **TR** or milky acid-etched **BI** blown glass. Nickel-plated metal cage. White metal base (RAL 9002). Transparent dimmer, plug and power cord.

Lampe de table. Diffuseur en verre soufflé transparent **TR** ou blanc laiteux acidé **BI**. Cage en métal nickelé. Socle en métal blanc (RAL 9002). Câble d'alimentation, variateur et fiche transparents.

Tischleuchte. Diffusor aus geblasenem Glas transparent **TR** oder milchweiß geätzt **BI**. Metallkorb vernickelt. Basis aus weiß lackiertem Metall (RAL 9002). Dimmer und Stecker transparent.

Lámpara de mesa. Difusor de vidrio soplado transparente **TR** o blanco opalino **BI**. Jaula de metal niquelado. Base de metal blanco (RAL 9002). Cable de alimentación, dimmer y clavija transparentes.

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



1x150W (HA) E27 + DIMMER

## Lampada a sospensione / Suspension lamp / Suspension / Pendelleuchte / Suspensión

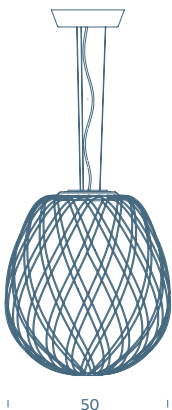
IT

EN

FR

DE

ES



-

4339..

250

52

50

Lampada a sospensione. Diffusore in vetro soffiato trasparente **TR** oppure bianco latte acidato **BI**. Gabbia in metallo nichelato. Cavo di alimentazione trasparente. Cavi di sospensione in acciaio. Rosone bianco (RAL 9002).

Pendant lamp. Diffuser in transparent **TR** or milky acid-etched **BI** blown glass. Nickel-plated metal cage. Transparent power cord. Steel suspension cable. (RAL 9002) white ceiling rose.

Suspension. Diffuseur en verre soufflé transparent **TR** ou blanc laiteux acidé **BI**. Cage en métal nickelé. Câble d'alimentation transparent. Filins de suspension en acier. Rosace blanc (RAL 9002).

Pendelleuchte. Diffusor aus geblasenem Glas transparent **TR** oder milchweiß geätzt **BI**. Metallkorb vernickelt. Abhängung aus Stahlseil. Deckenkappe weiß (RAL 9002).

Lámpara de suspensión. Difusor de vidrio soplado transparente **TR** o blanco opalino **BI**. Jaula de metal niquelado. Cable de alimentación transparente. Cables de suspensión de acero. Rosetón blanco (RAL 9002).

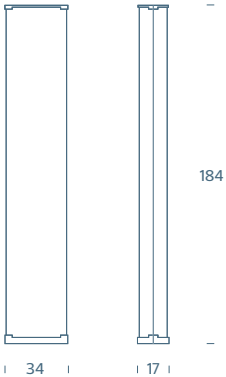
lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



Net weight Kg 11

1x150W (HA) E27



Lampada da terra / floor lamp / Lampadaire /  
Stehleuchte / Lámpara de pie**2758LED**

IT

Lampada da terra a doppia emissione di luce, diffusa e indiretta. Montatura in ottone nichelato satinato. Diffusori in vetro stampato e curvato. Cavo di alimentazione, interruttore e spina di colore nero.

EN

Floor lamp with dual emission for soft and indirect beam. Frame in satinated nickel-plated brass. Diffusers in pressed curved glass. Black power cable, plug and switch.

FR

Lampadaire avec double émission de lumière, diffuse et indirecte. Structure en laiton nickelé satiné. Diffuseurs en verre moulé et courbé. Câble d'alimentation, fiche et interrupteur noirs.

DE

Stehleuchte mit diffuser und indirekter doppelter Lichtausstrahlung. Gestell aus satiniertem, vernickeltem Messing. Diffusoren aus gebogenem Pressglas. Netzkabel, Netzstecker und Schalter schwarz.

ES

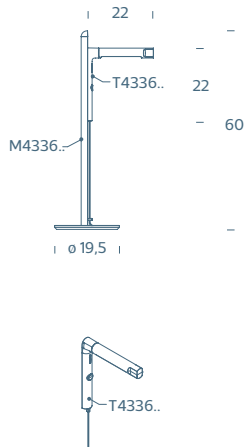
Lámpara de pie con doble emisión de luz, difusa e indirecta. Montura de latón niquelado satinado. Difusores de vidrio grabado y curvado. Cable de alimentación, enchufe e interruptor negros.

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



- LED - 10x3,5W G9 (3000 K, CRI 80, 400 Lm) +
- LED - 1x10W R7s 230V (3000 K, CRI 80, 1055 Lm)

## SIPTEL

Lampada da tavolo / Table lamp / Lampe de  
table / Tischleuchte / Lámpara de sobremesa

IT

Lampada da tavolo. Elemento caratterizzante è il corpo luminoso che, dotato di magneti, è libero di correre verticalmente lungo l'asta del supporto, posizionandosi laddove è necessario. Il corpo luminoso, grazie a 5 metri di cavo, può essere utilizzato anche da solo e svincolato dall'asta e trasportato e applicato a qualsiasi superficie ferrosa. L'emissione luminosa è regolabile di +/- 155°. La lampada è in metallo, disponibile verniciata opaca nei colori bianco **BI** (RAL 1013 20 gloss), arancio rossastro **AR** (RAL 2001 20 gloss) e nero **N** (RAL 9005 20 gloss). Cavo e avvolgicavo di colore nero. Interruttore on/off colore nero posizionato sulla testa. Alimentatore su spina colore nero.

EN

Table lamp. The distinguishing feature is the illuminated element which, thanks to a system of magnets, runs freely up and down the vertical support for convenient positioning. Five meters of cable make it possible to use the illuminated element on its own, independently of the vertical mount, and applied to any magnetic surface. Light levels can be regulated to +/- 155°. The lamp is in metal, available with white **BI** (RAL 1013 20 gloss), red orange **AR** (RAL 2001 20 gloss) or black matt finish **N** (RAL 9005 20 gloss). Cable and clip in black. Black on/off switch positioned on the head. Plug is also black.

FR

Lampe de table. L'élément caractérisant est le corps lumineux qui, doté d'aimants, peut coulisser en toute liberté à la verticale le long de la tige du support, en se positionnant là il faut. Le corps lumineux, grâce à ses 5 mètres de fil peut être utilisé au sol, détaché de la tige et transporté et appliqué sur n'importe quelle surface en fer. L'émission lumineuse est réglable de +/- 155°. La lampe est en métal peint mat en blanc **BI** (RAL 1013 20 gloss), en rouge orangé **AR** (RAL 2001 20 gloss) et en noir **N** (RAL 9005 20 gloss). Fil et en couleur noirs. Interrupteur on/off noir positionné sur la tête. Alimentation sur fiche noire.

DE

Tischleuchte. Sie zeichnet sich durch den mit Magneten ausgestatteten Leuchtkörper aus, der frei am Ständer auf und ab gleitet und in jeder beliebigen Stellung angehalten werden kann. Der Leuchtkörper kann dank seiner 5 Meter Kabel auch aus dem Ständer genommen, transportiert und allein auf jeder beliebigen eisenhaltigen Oberfläche angebracht werden. Die Lichtemission ist +/- 155° regulierbar. Die Lampe ist aus Metall und in den Farben matt Weiß **BI** (RAL 1013 20 gloss), Rotorange **AR** (RAL 2001 20 gloss) und Schwarz **N** (RAL 9005 20 gloss) beschichtet erhältlich. Das Kabel und die Kabelhaspel sind schwarz. Der Ein-/Aus-Schalter auf dem Lampenkopf und das Netzgerät auf schwarzem Stecker sind ebenfalls schwarz.

ES

Lámpara de mesa. La caracteriza el cuerpo luminoso que consta de imanes. Merced a ello, puede desplazarse libremente en sentido vertical, a lo largo de la varilla del soporte. Para ubicarse donde sea necesario. Gracias a su cable de 5 metros, el cuerpo luminoso también se puede usar solo, separado de la varilla. Así, se logra transportar y aplicar sobre todo tipo de superficie ferrosa. La emisión de luz se puede regular entre +/- 155°. Lámpara de metal, pintada mate en los colores blanco **BI** (RAL 1013 20 gloss), rojo anaranjado **AR** (RAL 2001 20 gloss) y negro **N** (RAL 9005 20 gloss). Cable y arrollador de cable, de color negro. Interruptor de encendido/apagado de color negro, instalado en la cabeza. Alimentador en el enchufe, de color negro.

**M4336..**

Corpo ø 19,5x60 cm

**M4336..**

Body ø 19,5x60 cm

**M4336..**

Corps ø 19,5x60 cm

**M4336..**

Körper ø 19,5x60 cm

**M4336..**

Cuerpo ø 19,5x60 cm

**+ T4336..**

Testa 22x22 cm

**+ T4336..**

Head 22x22 cm

**+ T4336..**

Tête 22x22 cm

**+ T4336..**

Kopf 22x22 cm

**+ T4336..**

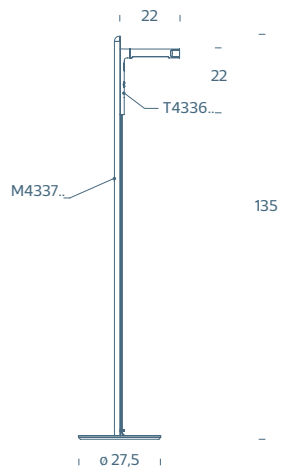
Cabeza 22x22 cm

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



- LED - 7W (2700 K, CRI-80, 1000 Lm)

**A++**  
INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

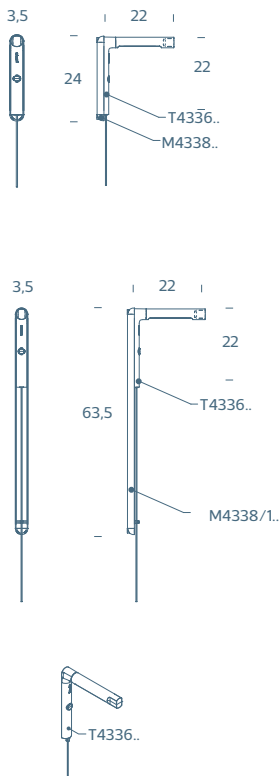
Lampada da terra / Floor lamp / Lampadaire /  
Stehleuchte / Lámpara de pie

IT	EN	FR	DE	ES
<p>Lampada da terra. Elemento caratterizzante è il corpo luminoso che, dotato di magneti, è libero di correre verticalmente lungo l'asta del supporto, posizionandosi laddove è necessario. Il corpo luminoso, grazie a 5 metri di cavo, può essere utilizzato anche da solo e svincolato dall'asta e trasportato e applicato a qualsiasi superficie ferrosa. L'emissione luminosa è regolabile di +/- 155°. La lampada è in metallo, disponibile verniciata opaca nei colori bianco <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), arancio rossastro <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) e nero <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cavo e avvolgicavo di colore nero. Interruttore on/off colore nero posizionato sulla testa. Alimentatore su spina colore nero.</p>	<p>Floor lamp. The distinguishing feature is the illuminated element which, thanks to a system of magnets, runs freely up and down the vertical support for convenient positioning. Five meters of cable make it possible to use the illuminated element on its own, independently of the vertical mount, and applied to any magnetic surface. Light levels can be regulated to +/- 155°. The lamp is in metal, available with white <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), red orange <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) or black matt finish <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cable and clip in black. Black on/off switch positioned on the head. Plug is also black.</p>	<p>Lampe de sol. L'élément caractérisant est le corps lumineux qui, doté d'aimants, peut coulisser en toute liberté à la verticale le long de la tige du support, en se positionnant là il faut. Le corps lumineux, grâce à ses 5 mètres de fil peut être utilisé au sol, détaché de la tige et transporté et appliqué sur n'importe quelle surface en fer. L'émission lumineuse est réglable de +/- 155°. La lampe est en métal peint mat en blanc <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), en rouge orangé <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) et en noir <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Fil et en couleur noirs. Interrupteur on/off noir positionné sur la tête. Alimentation sur fiche noire.</p>	<p>Bodenleuchte. Sie zeichnet sich durch den mit Magneten ausgestatteten Leuchtkörper aus, der frei am Ständer auf und ab gleitet und in jeder beliebigen Stellung angehalten werden kann. Der Leuchtkörper kann dank seiner 5 Meter Kabel auch aus dem Ständer genommen, transportiert und allein auf jeder beliebigen eisenhaltigen Oberfläche angebracht werden. Die Lichtemission ist +/- 155° regulierbar. Die Lampe ist aus Metall und in den Farben matt Weiß <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), Rotorange <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) und Schwarz <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss) beschichtet erhältlich. Das Kabel und die Kabelhaspel sind schwarz. Der Ein-/Aus-Schalter auf dem Lampenkopf und das Netzgerät auf schwarzem Stecker sind ebenfalls schwarz.</p>	<p>Lámpara de pie. La caracteriza el cuerpo luminoso que consta de imanes. Merced a ello, puede desplazarse libremente en sentido vertical, a lo largo de la varilla del soporte. Para ubicarse donde sea necesario. Gracias a su cable de 5 metros, el cuerpo luminoso también se puede usar solo, separado de la varilla. Así, se logra transportar y aplicar sobre todo tipo de superficie ferrosa. La emisión de luz se puede regular entre +/- 155°. Lámpara de metal, pintada mate en los colores blanco <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), rojo anaranjado <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) y negro <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cable y arrollador de cable, de color negro. Interruptor de encendido/apagado de color negro, instalado en la cabeza. Alimentador en el enchufe, de color negro.</p>
<b>M4337..</b> Corpo ø 27,5x135 cm	<b>M4337..</b> Body ø 27,5x135 cm	<b>M4337..</b> Corps ø 27,5x135 cm	<b>M4337..</b> Körper ø 27,5x135 cm	<b>M4337..</b> Cuerpo ø 27,5x135 cm
<b>+ T4336..</b> Testa 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Head 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Tête 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Kopf 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Cabeza 22x22 cm

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



○ LED - 7W (2700 K, CRI>80, 1000 Lm)

Lampada da parete / Wall lamp / Applique /  
Wandleuchte / Lámpara de pared

IT	EN	FR	DE	ES
<p>Lampada da parete. Elemento caratterizzante è il corpo luminoso che, dotato di magneti, è libero di correre verticalmente lungo l'asta del supporto, posizionandosi laddove è necessario. Il corpo luminoso, grazie a 5 metri di cavo, può essere utilizzato anche da solo e svincolato dall'asta e trasportato e applicato a qualsiasi superficie ferrosa. L'emissione luminosa è regolabile di +/- 155°. La lampada è in metallo, disponibile verniciata opaca nei colori bianco <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), arancio rossastro <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) e nero <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cavo e avvolgicavo di colore nero. Interruttore on/off colore nero posizionato sulla testa. Alimentatore su spina colore nero.</p>	<p>Wall lamp. The distinguishing feature is the illuminated element which, thanks to a system of magnets, runs freely up and down the vertical support for convenient positioning. Five meters of cable make it possible to use the illuminated element on its own, independently of the vertical mount, and applied to any magnetic surface. Light levels can be regulated to +/- 155°. The lamp is in metal, available with white <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), red orange <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) or black matt finish <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cable and clip in black. Black on/off switch positioned on the head. Plug is also black.</p>	<p>Lampe de murale. L'élément caractérisant est le corps lumineux qui, doté d'aimants, peut coulisser en toute liberté à la verticale le long de la tige du support, en se positionnant là il faut. Le corps lumineux, grâce à ses 5 mètres de fil peut être utilisé au sol, détaché de la tige et transporté et appliqué sur n'importe quelle surface en fer. L'émission lumineuse est réglable de +/- 155°. La lampe est en métal peint mat en blanc <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), en rouge orangé <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) et en noir <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Fil et en couleur noirs. Interrupteur on/off noir positionné sur la tête. Alimentation sur fiche noire.</p>	<p>Wandleuchte. Sie zeichnet sich durch den mit Magneten ausgestatteten Leuchtkörper aus, der frei am Ständer auf und ab gleitet und in jeder beliebigen Stellung angehalten werden kann. Der Leuchtkörper kann dank seiner 5 Meter Kabel auch aus dem Ständer genommen, transportiert und allein auf jeder beliebigen eisenhaltigen Oberfläche angebracht werden. Die Lichtemission ist +/- 155° regulierbar. Die Lampe ist aus Metall und in den Farben matt Weiß <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), Rotorange <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) und Schwarz <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss) beschichtet erhältlich. Das Kabel und die Kabelhaspel sind schwarz. Der Ein-/Aus-Schalter auf dem Lampenkopf und das Netzgerät auf schwarzem Stecker sind ebenfalls schwarz.</p>	<p>Lámpara de pared. La caracteriza el cuerpo luminoso que consta de imanes. Merced a ello, puede desplazarse libremente en sentido vertical, a lo largo de la varilla del soporte. Para ubicarse donde sea necesario. Gracias a su cable de 5 metros, el cuerpo luminoso también se puede usar solo, separado de la varilla. Así, se logra transportar y aplicar sobre todo tipo de superficie ferrosa. La emisión de luz se puede regular entre +/- 155°. Lámpara de metal, pintada mate en los colores blanco <b>BI</b> (RAL 1013 20 gloss), rojo anaranjado <b>AR</b> (RAL 2001 20 gloss) y negro <b>N</b> (RAL 9005 20 gloss). Cable y arrollador de cable, de color negro. Interruptor de encendido/apagado de color negro, instalado en la cabeza. Alimentador en el enchufe, de color negro.</p>
<b>M4338..</b> Corpo 3,5x24 cm	<b>M4338..</b> Body 3,5x24 cm	<b>M4338..</b> Corps 3,5x24 cm	<b>M4338..</b> Körper 3,5x24 cm	<b>M4338..</b> Cuerpo 3,5x24 cm
<b>+ T4336..</b> Testa 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Head 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Tête 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Kopf 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Cabeza 22x22 cm
<b>M4338/1..</b> Corpo 3,5x63,5 cm	<b>M4336..</b> Body 3,5x63,5 cm	<b>M4336..</b> Corps 3,5x63,5 cm	<b>M4336..</b> Körper 3,5x63,5 cm	<b>M4336..</b> Cuerpo 3,5x63,5 cm
<b>+ T4336..</b> Testa 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Head 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Tête 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Kopf 22x22 cm	<b>+ T4336..</b> Cabeza 22x22 cm

lampadine / bulbs /  
ampoules / Glühbirnen /  
bombillas



○ LED - 7W (2700 K, CRI>80, 1000 Lm)

Lampada da tavolo e parete / Table and wall lamp / Lampe de table et applique / Tischleuchte und Wandleuchte / Lámpara de sobremesa y pared

	IT	EN	FR	DE	ES
	<p><b>4286...</b></p> <p>Apparecchio di illuminazione da tavolo, terra e parete a luce diretta e testa orientabile. Corpo in alluminio estruso, testa in alluminio pressofuso, giunti in alluminio pressofuso e funi meccaniche in acciaio. Disponibili base tavolo, morsetto, attacco a parete da unire al corpo, il tutto nei colori grigio chiaro <b>GC</b> (RAL 7044 opaco), grigio antracite <b>GS</b> (RAL 7024 opaco), bianco <b>BI</b> (RAL 9016 opaco) e giallo fluorescente <b>GI</b>. Un semplice movimento della mano sotto la testa dell'apparecchio attiva un dispositivo elettronico che consente di accendere e spegnere la lampada senza la necessità di toccarla (touchless). Un sensore a sfioramento posto sopra la testa dell'apparecchio consente la regolazione del flusso luminoso su quattro diversi livelli di intensità (0%, 40%, 60%, 100%). Un sistema Time Out spegne automaticamente la lampada dopo 5 ore di funzionamento. Una volta spenta, la lampada mantiene in memoria l'ultimo livello di intensità luminosa utilizzato. La lampada è fornita di presa multipla. Cavo di alimentazione, ballast su cavo e spina colore nero.</p>	<p>Table , floor and wall lamp with direct light emission and adjustable head. Body in extruded aluminium, head in die-cast aluminium, joints in mechanical wires in steel. Provided with base for table, clamp and wall mounting to be combined with the body, available light grey <b>GC</b> (RAL 7044 matt), anthracite grey <b>GS</b> (RAL 7024 matt), white <b>BI</b> (RAL 9016 matt) and fluorescent yellow <b>GI</b>. A simple wave of the hand under the head of the lamp activates an electronic device that switches the light on or off without any contact (touchless). A touch sensor over the head allows the flow of light to be regulated to four different levels of intensity (0%, 40%, 60%, 100%). A Time Out system automatically switches the lamp off after it has been on for 5 hours. Once the lamp is switched off, it keeps the last light intensity used. The lamp is supplied with multiple plug. Black power cable, ballast on cable and plug.</p>	<p>Applique, lampadaire et lampe de table avec émission de lumière directe et tête orientable. Corps en aluminium extrudé, tête et joints en aluminium moulés sous pression, et cordes mécaniques en acier. Disponibles avec base pour table, étai, attache pour applique à unir avec le corps, le tout en couleur gris clair <b>GC</b> (RAL 7044 mate) gris anthracite <b>GS</b>, blanc <b>BI</b> (RAL 9016 mate) et jaune fluorescent <b>GI</b> (RAL 1026 mate). Un simple mouvement de la main sous la tête de l'appareil active un dispositif électronique qui permet d'allumer et d'éteindre la lampe sans la nécessité de la toucher (touchless). Un capteur tactile posé sur la tête de l'appareil permet la régulation du flux lumineux avec 4 divers niveau d'intensité (0%, 40%, 60%, 100%). Un système Time out éteint automatiquement la lampe après 5 heures de fonctionnement. Une fois éteinte, la lampe garde en mémoire le dernier niveau d'intensité de lumière utilisée. La lampe est livrée avec une fiche multiple. Câble d'alimentation, ballast sur câble et prise de couleur noire.</p>	<p>Tisch-, Steh- und Wandleuchte mit direkter Lichtemission und justierbarem Lichtkopf. Struktur aus Strangpress-Aluminium, Verbindungsdetails und Lichtkopf aus Aluminium Druckguss, Zugseile aus Edelstahl. Ein Tischfuss eine Tischklemme oder eine Wandhalterung kann mit der Leuchte verbunden werden. Verfügbar in den seidenmatt lackierten Oberflächen: weissgrau <b>GC</b> (RAL 7044 matt), anthrazit <b>GS</b> (RAL 7024 matt), weiss <b>BI</b> (RAL 9016 matt) oder Neongelb <b>GI</b>. Eine einfache Handbewegung unter dem Lichtkopf aktiviert eine Elektronik die es ermöglicht die Leuchte berührungslos ein- und auszuschalten. Ein weiterer Sensor auf der Oberseite des Lichtkopfs ermöglicht die Helligkeitsregulierung in 4 Stufen (0%, 40%, 60%, 100%). Die integrierte Abschaltautomatik schaltet die Leuchte nach 5 Stunden aus. Eine einfache Handbewegung unter dem Lichtkopf reaktiviert die Leuchte auf der zuletzt eingestellten Helligkeitsstufe. Die schwarze Zuleitung ist mit einem Steckernetzgerät ausgestattet.</p>	<p>Lámpara de mesa, de pie y pared de luz directa y cabeza orientable. Cuerpo en aluminio extruido, cabeza y juntas en aluminio fundido, tensores en acero. Disponible con base de mesa, pinza o soporte de pared. Color gris claro <b>GC</b> (RAL 7044 mate), gris antracita <b>GS</b> (RAL 7024 mate), blanco <b>BI</b> (RAL 9016 mate) y amarillo fluorescente <b>GI</b>. Con un leve movimiento de la mano por debajo de la cabeza se activa un sensor que permite encender y apagar la lámpara sin necesidad de tocarla (touchless). Otro sensor táctil ubicado sobre la cabeza permite regular la intensidad de la luz según 4 niveles de intensidad (0%, 40%, 60%, 100%). Un sistema Time Out apaga automáticamente la lámpara después de 5 horas seguidas de uso. Una vez apagada, la lámpara memoriza el último nivel de intensidad. Se incluyen con la lámpara un enchufe universal, cable de alimentación y transformador de color negro.</p>

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20

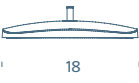
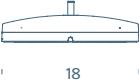



Classe II



INCL. LED  
NOT REPLACEABLE

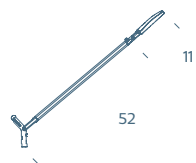
○ LED - 7,5W (2700 K, CRI>90, 800 Lm)

Accessori / Accessories / Accessoires / Zubehör / Accesorios

	<p><b>4290..</b></p> <p>Base da tavolo</p>	<p>Table base</p>	<p>Base pour table</p>	<p>Tischfuss</p>	<p>Base para mesa</p>
	<p><b>4358..</b></p> <p>Base da tavolo con porta USB</p>	<p>Table base with USB port</p>	<p>Base pour table avec USB</p>	<p>Tischfuss mit USB</p>	<p>Base para mesa con USB</p>
	<p><b>4288..</b></p> <p>Morsetto</p>	<p>Clamp</p>	<p>Étau</p>	<p>Tischklemme</p>	<p>Pinza</p>
	<p><b>4333</b></p> <p>Attacco Fisso</p>	<p>Fixed clamp</p>	<p>Attache fixe</p>	<p>Fester Sockel</p>	<p>Enganche fijo</p>
	<p><b>4325..</b></p> <p>Supporto a parete</p>	<p>Wall support</p>	<p>Support mural</p>	<p>Wandsockel</p>	<p>Soporte de pared</p>

Lampada da tavolo e parete / Table and wall lamp / Lampe de table et applique / Tischleuchte und Wandleuchte / Lámpara de sobremesa y pared

IT EN FR DE ES



4289...

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20

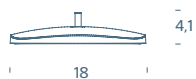
Class III



INCL. LED NOT REPLACEABLE

○ LED - 7,5W (2700 K, CRI>90, 800 Lm)

Accessori / Accessories / Accessoires / Zubehör / Accesorios



4290..

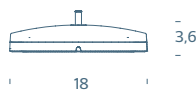
Base da tavolo

Table base

Base pour table

Tischfus

Base para mesa



4358..

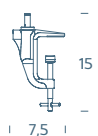
Base da tavolo con porta USB

Table base with USB port

Base pour table avec USB

Tischfus mit USB

Base para mesa con USB



4288..

Morsetto

Clamp

Étau

Tischklemme

Pinza



4333

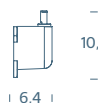
Attacco Fisso

Fixed clamp

Attache fixe

Fester Socket

Enganche fijo



4325..

Supporto a parete

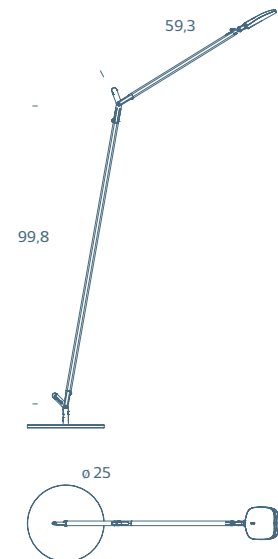
Wall support

Support mural

Wandsockel

Soporte de pared

Lampada da terra / floor lamp / Lampadaire / Stehleuchte / Lámpara de pie



4350...

lampadine / bulbs / ampoules / Glühbirnen / bombillas



IP20

Class III



INCL. LED NOT REPLACEABLE

○ LED - 7,5W (2700 K, CRI>90, 800 Lm)

# FontanaArte

## Art Direction

Lorenzo Butti

## Photography

Maurizio Cavallasca

© FontanaArte 2016

## Thanks to

Alias  
Baxter  
Bolon  
B&B Italia  
Aurel Basedov  
Bolon  
De Padova  
Desalto  
Draga Obradovic  
Driade  
Flexform  
Flou  
Giorgetti  
Kasthall  
Molteni&C  
Moroso  
Poliform  
Riva 1920  
Wall & Decò  
Zanotta

## HEADQUARTERS

FONTANAARTE SPA  
Alzaia Trieste 49  
20094 Corsico (MI)  
Ph. +39 02 45121  
Fax +39 02 4512660  
info@fontanaarte.com

## FLAGSHIP STORES

MILAN  
Corso Monforte, 13  
20122 Milano (MI)  
Ph. +39 02 87213872  
Fax +39 02 87213873  
showroom-milano@fontanaarte.com

LONDON  
7/15 Rosebery Avenue  
EC1R 4SP London, UK  
Ph. +44 (0) 20 33283560  
showroom-london@fontanaarte.com

NEW YORK  
45 Greene Street  
New York, NY 10013, USA  
Ph. +1 (212) 3343295  
Fax +1 (212) 3341055  
showroomny@fontanaarte.com

## SUBSIDIARIES

FONTANAARTE FRANCE  
1390 Avenue du Campon  
06110 Le Cannet  
Ph. +33 (0) 4 93 45 69 78  
Fax +33 (0) 4 93 45 69 39  
infofrance@fontanaarte.com

FONTANAARTE CORP.  
45 Greene Street  
New York, NY 10013, USA  
Ph. +1 (212) 3343295  
Fax +1 (212) 3341055  
infousa@fontanaarte.com

fontanaarte.com



1998  
ADI Compasso d'Oro  
Career Award

In 1998, the Italian Association for Industrial Design (ADI) awarded the Compasso d'Oro for career to FontanaArte, highlighting in its reasons how the company, by involving different designers, had managed to create a lively creative climate that had upgraded one of the historic names in Italian design.

L'Associazione per il Design Industriale ADI assegna nel 1998 a FontanaArte il premio Compasso d'Oro alla Carriera, sottolineando nelle motivazioni come l'azienda, grazie alla collaborazione con progettisti diversi, abbia saputo creare un vivace clima creativo che ha riqualificato uno dei nomi storici del design italiano.

For the past eighty years we've told the story of Italian design. Our pursuit is beauty, a mark that continuously defines our identity. Our strength is creating objects that defy time, symbols of elegance and excellence. FontanaArte is the authentic light of a beautiful home.